

MANUAL_PORKKA_MED_L-SKK129_042026_FI_SV_EN

Installation and Operation Manual

The MED and MED SAVE, MEDLAB and MEDLAB SAVE products for the storage of pharmaceuticals

SUOMI, SVENSKA, ENGLISH





Sisällysluettelo

| | |
|---|----|
| Sisällysluettelo | 3 |
| Tärkeitä turvallisuusohjeita | 4 |
| Käyttötarkoitus | 5 |
| Vastaanotto | 5 |
| Asennus | 5 |
| Laitteen arvokilpi | 7 |
| Käyttöönotto | 8 |
| SAVE-mallit - lämpötilasäätimen akun käyttökytkimet | 9 |
| Lämpötilasäädin MED XW70L | 10 |
| Lämpötilasäätimen painikkeet | 10 |
| Lämpötilasäätimen käyttö | 11 |
| Toimintojen merkkivalot näytöllä | 12 |
| Hälytykset | 13 |
| Pr1 käyttäjätason parametrit lämpötila- ja ovihälytyksille ja niiden viiveajoille sekä antureiden lämpötila-arvot | 14 |
| Lämpötilasäädin MED SAVE XW757K | 15 |
| Toimintojen merkkivalot näytöllä | 16 |
| Lämpötilasäätimen käyttö | 17 |
| Kellon ohjelmointi | 18 |
| Lämpötila- ja hälytystietojen tallennus | 19 |
| Lämpötila- ja hälytystietojen kopiointi USB-muistiin | 19 |
| Lämpötila- ja hälytystietojen luku USB-muistista | 19 |
| Lämpötila- ja hälytystietojen tyhjennys laitteen muistista | 21 |
| Hälytykset | 22 |
| Pr1 käyttäjätason parametrit lämpötila- ja ovihälytyksille ja niiden viiveajoille sekä antureiden lämpötila-arvot | 23 |
| P4 säätimen näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaava anturi | 25 |
| Puhdistus | 25 |
| Kaapin kylmäjärjestelmän aiheuttamat äänet | 26 |
| Jos laite ei toimi | 27 |
| Laitteen hävittäminen | 27 |
| Takuu | 28 |
| Takuuaikaiset huollot | 28 |
| Oven kätisyyden vaihto, yksioviset mallit 80, 120, 200 | 29 |
| Oven kätisyyden vaihto, MED/MEDLAB 320 | 31 |
| Oven kätisyyden vaihto, MED, MEDLAB 160/160 | 33 |
| DIN 58345 varustepaketti MED SAVE säätimelle | 35 |
| Asiakasanturi ja RJ45 kytkentäkaapeli (lisätarvike) | 35 |

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue mukana tulevat ohjeet huolellisesti ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen asennuksen tai käytön aiheuttamista vammoista ja vahingoista. Pidä käyttöohje laitteen lähetyksellä myöhempää tarvetta varten.



• **VAROITUS!** Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tiedot, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan valvotusti tai mikäli heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

• **VAROITUS!** Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

• **VAROITUS!** Lapset eivät saa suorittaa puhdistukseen tai huoltoon liittyviä töitä ilman valvontaa.



• **VAROITUS!** Kylmälaitetta ei saa käyttää ulkoilmassa eikä sitä saa altistaa sateelle.

• **VAROITUS!** Katkaise sähkönsyöttö laitteeseen aina ennen huoltoa ja puhdistusta tai kun joudut irrottamaan katon kansilevyn.

• **VAROITUS!** Ennen kuin liität laitteen pistorasiaan, tarkista, että asennuspaikan arvot vastaavat laitteen arvokilven arvoja.

• **VAROITUS!** Älä käytä laitteen sisällä mitään sähkölaitetta, ellei se ole kylmälaitteen valmistajan nimenomaisesti sallima.

• **VAROITUS!** Ilmankierto laitteen ympärillä sekä kaapin sisällä pitää olla esteetön.

• **VAROITUS!** Sähköturvallisuusmääräysten mukaan kylmälaitteen yläpuolella ei saa säilyttää nestemäisiä aineita.

• **VAROITUS!** Älä vahingoita jäähdytysaineen kiertojärjestelmää.

• **VAROITUS!** Älä käytä mekaanisia apuvälineitä tai muita kuin valmistajan suosittelemia tapoja sulatuksen nopeuttamiseksi.

• **VAROITUS!** Ylikuumenemisvaaran vuoksi laitetta ei saa liittää sähköverkkoon haaroituspistorasian tai jatkojohdon avulla.

• **VAROITUS!** Älä käytä vesisuihkua tai höyryä laitteen puhdistamiseen.

• **VAROITUS!** Älä säilytä tässä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, kuten suihkepulloja, joissa on tulenarkaa ponnekaasua.



• **VAROITUS!** Syttyvyysvaarojen vähentämiseksi tämän laitteen saa asentaa vain henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys.

• **VAROITUS!** Laite sisältää pienen määrän ympäristöystävällistä, mutta tulenarkaa kylmäainetta, R290, joka ei vahingoita otsonikerrosta eikä aiheuta kasvihuoneilmiötä. Tarkista ettei kylmäaineputkisto ole vioittunut kuljetuksen tai asennuksen aikana. Vuotava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä tai syttyä.

Kylmäainevuodon huomattuasi:

- älä päästä avotulta huoneeseen
- katkaise laitteesta virta pois pääkytkimestä
- irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta
- tuuleta huonetta useita minuutteja
- ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen



• **HUOM!** Varmista laitteen tehokas toiminta sekä säilytettävien tuotteiden laatu puhdistamalla laite vähintään kerran kuukaudessa.

• **HUOM!** Puhdista laite pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä vain neutraaleja puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia puhdistusyynyjä, liuotteita tai metalliesineitä.

• **HUOM!** Turvamerkitöjä ja -laitteita (ritilät, tarrat ym) ei saa poistaa ylläpidon tai puhdistuksen yhteydessä.

• **HUOM!** Vaurioituneen liitäntäjohdon saa vaihtaa vain valmistajan valtuuttama ammattihenkilö.

• **HUOM!** Laitteen hävittämisessä on noudettava voimassa olevia paikallisia määräyksiä ja ohjeita. Paikallisilta viranomaisilta saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

Käyttötarkoitus

MED ja MEDLAB terveydenhuollon ja tutkimuksen kylmä- ja pakastekaapit sekä yhdistelmäkaapit on tarkoitettu lääkkeiden ja näytteiden säilytykseen. Käyttäjä vastaa siitä, että erityiskäytössä oleva laite täyttää sille asetettujen standardien vaatimukset.

Laitteiden äänenpainetaso on < 43 dB(A) (1 m).

Vastaanotto

Tarkasta laite, ennen kuin otat sen vastaan. Mikäli havaitset laitteen vaurioituneen kuljetuksessa, tee merkintä rahtikirjaan ja il siasta välittömästi kuljettajalle ja myyjälle.

! HUOM! Valmistajan myöntämä takuu ei korvaa kuljetusvahinkoja!

Asennus

Kaappia ympäröivän ilman lämpötila ei saa nousta yli +32°C tai laskea alle +16°C. Vältä kaapin sijoittamista muiden lämpöä luovuttavien laitteiden viereen.

! HUOM! Jätä riittävästi ilmankiertotilaa kaapin ympärille. Älä peitä alasokkelin ilmanottoaukkoa.

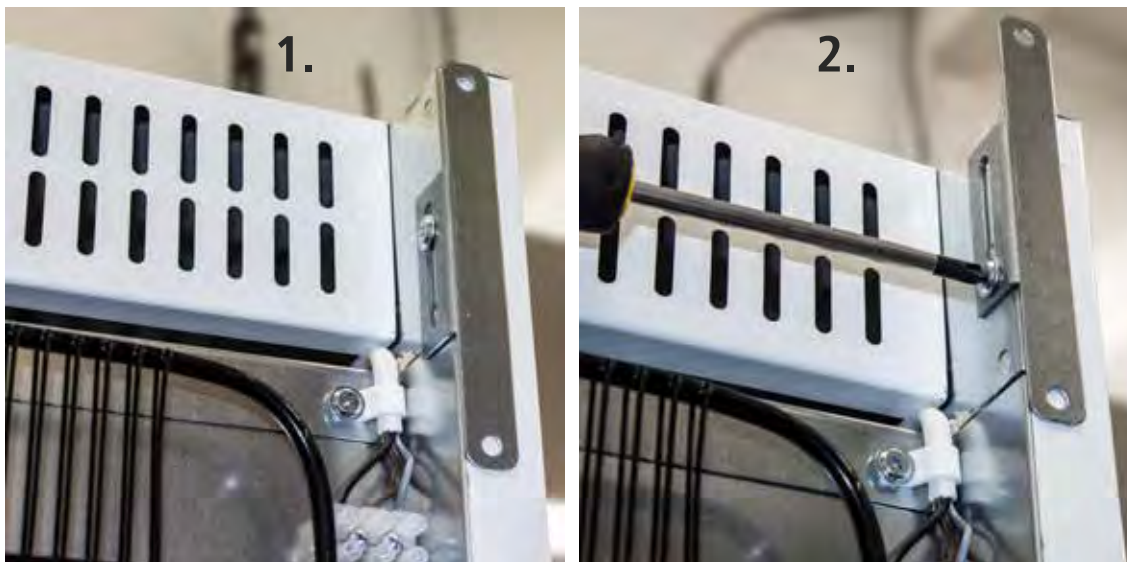
Kylmä- tai pakastekaapin voi sijoittaa kiinni sivupintoihin, mutta jos sivupinta tulee toista kylmäkalustetta tai ulkoseinää vasten, on pintojen väliin jätettävä noin 1-5 cm:n tuuletusrako riippuen ympäristön kosteudesta.

! HUOM! Vaativissa ympäristöoloissa kaapin sisä- ja ulkopinnoilla saattaa tiivistyä kosteutta. Kuivaa pinnat pyyhkeellä, jos pinnolla esiintyy kosteutta.

Kylmä- ja pakastekaapin höyrystimeen muodostuu huurretta, jonka laite sulattaa automaattisesti tai käyttäjän käynnistämällä sulatuksella. Sulatusvesi johdetaan kompressoritilassa olevaan haihdutusastiaan. Vesi haihtuu haihdutusastiasta automaattisesti. Jos laitteeseen tulee toimintahäiriö, on mahdollista että vettä pääsee valumaan lattialle. Suosittelemme asentamaan sijoituspaikkaan suoja-altaan.

Asenna kaluste joka suunnassa vaakasuoraan säätöjalkojen ja vesivaa'an avulla. Varmista, että kaikki jalat ottavat kiinni lattiaan.





Kiinnitä kaksiovinen kylmäkaappi ja lasiovellinen kaappi ja MEDLAB 320 seinään, ettei se pääse kaatumaan eteenpäin. Kalusteen takareunassa on kiinnitysraudat (kuvat 1 ja 2). Ruuvaa ruuvi kiinnitysraudan läpi seinään.

! HUOM! Talvella kylmästä ulkoilmasta asennuspaikalle tuodun kalusteen pinnoille tiivistyy kosteutta. Älä liitä kalustetta sähköverkkoon ennen kuin pinnat ovat kuivat ja huoneenlämpöiset.

Liitä kalusteen liitäntäjohto 230 V / 50 Hz maadoitettuun, omalla 10 A sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Tarkista kaapin jännite ja taajuus arvokilvestä. Pistorasia tulee olla sijoitettu siten, että laitteen pistotulpan voi irrottaa pistorasiasta ilman laitteen siirtämistä.

Laitteen arvokilpi



Laitteen arvokilpi on kaappiosan vasemmassa alareunassa.

| | | | |
|---|-------------|---|----------|
| | | Porkka Finland Oy FI-15860 HOLLOLA Finland Tel. +358 10 201 9200 | |
| CE | RoHS | UK CA | |
| No 256-M0000008 | | | |
| Code MED000004 | | | |
| Model FP MED 160/160 LÄÄKEJÄÄKAAPPI : 96 | | | |
| ~/Hz | 230VAC 50HZ | Ref./type | R600/64G |
| kW / A | 0,08KW/0,5A | Ref.g | |
| GWP | 3 | Rev. | |
| kW | | | |

ESIMERKKILAITTEEN VALMISTUSNUMERO (Serial no.):

Laitteen valmistusnumeron ensimmäinen osa 256-XXXXXXX ilmaisee laitteen valmistusvuoden ja -viikon. Valmistusnumeron jälkimmäinen osa on yksilöllinen tunniste. Kuvan laite on valmistettu vuonna 2025 viikolla 6 (256).

ESIMERKKILAITTEEN NIMIKE (Code):

Esimerkkilaitteen nimi (Code) on MED000004

ESIMERKKILAITTEEN MALLI (Model):

Esimerkkilaitteen malli (Model) on FP MED 160/160 LÄÄKEJÄÄKAAPPI: 96

ESIMERKKILAITTEEN MUUT TIEDOT:

| | |
|---------------|-----------------------------------|
| ~/Hz | Jännite/taajuus |
| kW / A | Liitäntäteho |
| GWP | HFC-yhdisteiden ympäristövaikutus |
| | R134 > GWP 1430 |
| | R404 > GWP 3922 |
| | R600 > GWP 3 |
| | R290 > GWP 3 |
| Ref. type (g) | Kylmäaine ja täyttömäärä |

Käyttöönotto

Puhdista kaluste huolellisesti ennen käyttöönottoa miedolla pesuaineella, esimerkiksi astianpesuaineliuksella. Huuhtelee ja kuivaa kaappi ja jätä se hetkeksi tuulettumaan.

Aseta hyllyt ja laatikot paikoilleen. Hyllyn korkean reunan on kaapin takaseinää vasten.

Varmista, että kaappi on saavuttanut asetellun sisälämpötilan, ennen kuin täytät sen tuotteilla. Katso kohta "Lämpötilan säätö".

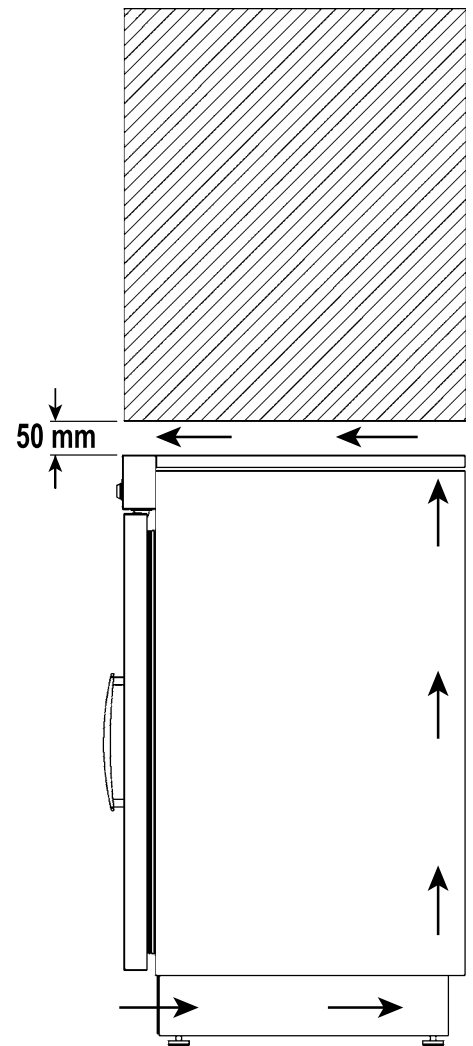
Kaapissa on vakiona automaattinen sulatusveden haihdutusjärjestelmä.

! HUOM! Kaapit ovat erittäin tiiviitä, joten ovi ei välttämättä aukea heti sulkemisen jälkeen. Odota hetki kunnes paine tasaantuu ja ovi aukeaa kevyesti.

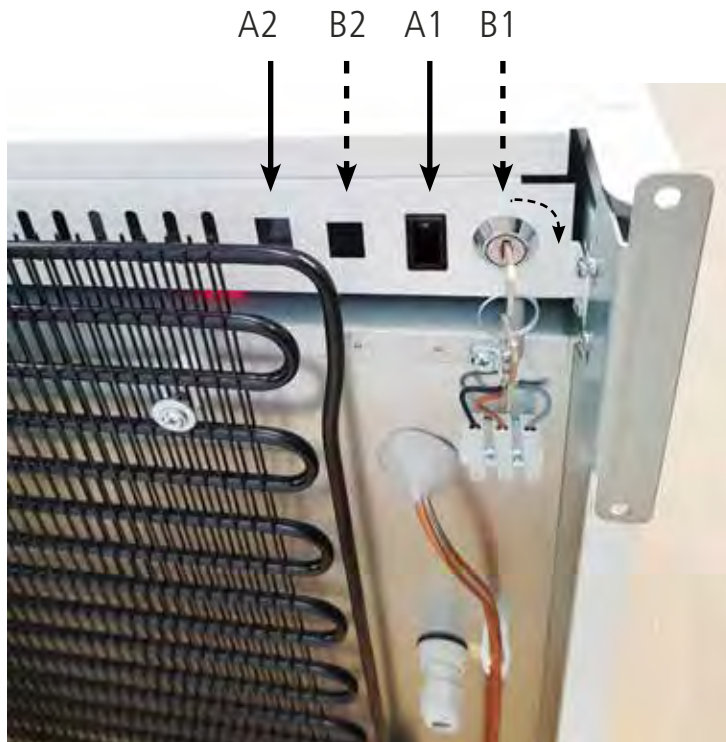
! HUOM! Etikka sisältävät ja happamat tuotteet, pitää säilyttää erityisen tiiviissä astioissa, jotta kaapin höyrystin ei syövy puhki enneaikaisesti.

! HUOM! Älä estä ilmankiertoa lattialla. Tuotteita ei saa sijoittaa kaapin lattialle, vaan alimmalle hyllylle. Älä estä kaapin etuosan ilmankiertoa, vaan sijoita tuotteet hyllyille niin, että ne eivät tule yli hyllyn etureunasta. Älä peitä takaseinässä tai katon etureunassa olevaa puhallinta tai takaseinän molemmilla sivuilla olevia puhallusaukkoja.

Lääkejääkaapin päälle voi laittaa kevyitä tavaroita mutta takaosan lauhdusilma-aukkoa ei saa peittää. Jos laitteen päällä säilytettävät tavarat tai laitteen sijoittaminen esimerkiksi kaapistoon, tukkii lauhdusilman virtauksen, kaapin peitekannen päälle pitää jättää 50 mm vapaata tilaa. Laitteen peitekannen lämpötila on hieman korkeampi kuin huoneen lämpötila. Lauhdusilma saattaa lämmittää myös lääkejääkaapin yläpuolella olevaa ilmatilaa, joten tarkista kannen päällä säilytettävien tuotteiden säilytyslämpötila ja mittaa tarvittaessa ilman ja kannen lämpötila.



SAVE-mallit - lämpötilasäätimen akun käyttökytkimet



A1 = 1-ovelliset kaapit ja
2-ovellisten alakaappi

A2 = 2-ovellisten yläkaappi

B1 = 1-ovelliset kaapit ja
2-ovellisten alakaappi

B2 = 2-ovellisten yläkaappi



Akku on pois päältä, kun laite lähtee valmistajalta. Kuvassa akkukytkimet ovat POIS PÄÄLTÄ -asennossa.

MED ja MEDLAB SAVE: vakiomallit painokytkimellä (A)

Kytke säätimen akku päälle laitteen takapaneelin mustasta painokytkimestä. Akku on päällä, kun painike on painettu pohjaan.

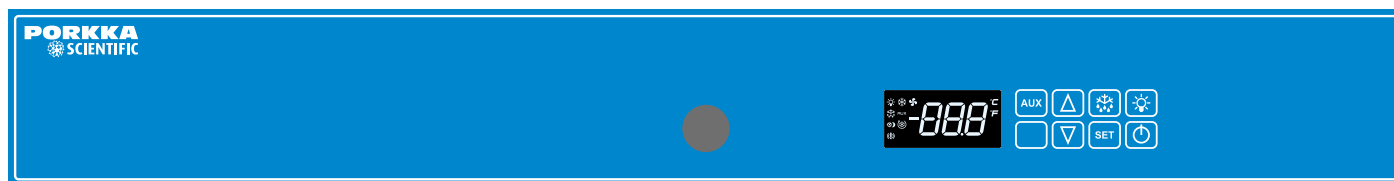
MED ja MEDLAB SAVE: DIN-lisävaruste avainkytkimellä (B)

Akku on kytketty pois päältä, kun avainkytkimen avain on kuvan mukaisesti pystysuorassa asennossa. Kytke säätimen akku päälle avainkytkimellä (B). Kierrä avainta takaa katsoen 90° oikealle. Älä jätä avainta lukkoon, vaan säilytä avain sovitussa paikassa. Voit kytkeä akkuvarmistuksen pois päältä laitteen kuljetuksen tai siirron ajaksi. Käännä avainta 90° vasemmalle, jolloin akkuvarmistus kytkeytyy pois päältä.

! HUOM! Säätimen näytöllä vilkkuu akun latauksen merkkivalo , jos akkua ei ole kytketty päälle. Kun akku kytketään pois päältä, merkkivalo  alkaa vilkkua vajaan minuutin kuluttua.

Lämpötilasäädin MED XW70L

Yksi- ja kaksioiset kylmäkaapit, yksioiset pakastekaapit



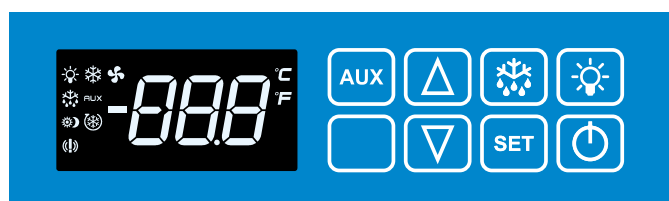
Kaksioiset kylmäkaapit











Alakaappi

Yläkaappi

Lämpötilasäätimen painikkeet







-  Ei käytössä
 -  Lämpötilasäätöpainike
 -  Lämpötilasäätöpainike
 -  Käyttäjän käynnistämän lisäsulatuksen käynnistyspainike, ns. puoliautomaattinen sulatus
 -  Toimintojen aloitus- ja lopetuspainike SET
 -  Valokytkin LED valolle
- Kytöntä voi hyödyntää lasiovellisissa malleissa, jos valo halutaan pitää koko ajan päällä, kun ovi on suljettuna. Normaalisti valo syttyy ja sammuu automaattisesti ovikytkimen avulla. Näytössä palaa merkkivalo , kun valo on kytketty päälle säätimen valokytkimestä.
-  Virtakytkin

Lämpötilasäätimen käyttö


Kaapin käynnistys

- Käynnistä kaappi painamalla painiketta  .

Lämpötilan säätö





- Paina kerran painiketta  , jolloin näytöllä näkyy lämpötilan asettelu-arvo.
- Säädä lämpötilaa painikkeilla  ja  .
- Paina uudelleen painiketta  tai odota 15 sekuntia, jolloin laite palautuu normaaliin tilaan.

Lisäsulatus ns. puoliautomaattinen sulatus



- Paina painiketta  vähintään 3 sekunnin ajan, jolloin lisäsulatus käynnistyy. Lisäsulatus toimintoa ei voi katkaista painikkeesta. Sulatus päättyy automaattisesti.

 **HUOM!** Lisäsulatus ei käynnisty, jos laitteella ei ole tarvetta sulatukseen.




Painikkeiden lukitus ja vapautus

- Paina yhtä aikaa painikkeita  ja  vähintään kolmen sekunnin ajan. Näyttöön tulee teksti "PoF", kun näppäimet on lukittu. Lukitustilassa ei voi säätää lämpötilaa tai katkaista virtaa kalusteesta.
- Paina yhtä aikaa painikkeita  ja  vähintään kolmen sekunnin ajan. Näyttöön tulee teksti "Pon", kun näppäimet on vapautettu lukitustilasta.

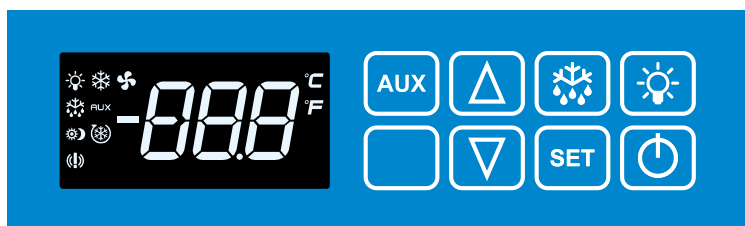
Säätimen tallentuneiden minimi- ja maksimilämpötilojen tarkistus









- Paina kerran painiketta  . Näytöllä näkyy hetken aikaa teksti "Lo", jonka jälkeen näytölle tulee laitteen taltioima minimilämpötila.
- Paina kerran painiketta  . Näytöllä näkyy hetken aikaa teksti "Hi", jonka jälkeen näytölle tulee laitteen taltioima maksimilämpötila.
- Laite palaa normaalitilaan 5 sekunnin kuluessa.

Säätimen tallentuneiden minimi- ja maksimilämpötilojen nollaus

- Paina kerran painiketta  "Lo" tai  "Hi", jolloin näytölle tulee laitteen taltioima lämpötila. Paina heti  painiketta 3 sekunnin ajan, jolloin näytöllä alkaa vilkkua teksti "rst". Taltioitu lämpötila nollautuu vilkkumisen aikana, jonka jälkeen laite palaa normaalitilaan automaattisesti. Nollaa molemmat (minimi ja maksimi) lämpötilat erikseen.

Toimintojen merkkivalot näytöllä



- | | | |
|---|--------------|---|
|  | Valo palaa | Kompressori on käynnissä |
|  | Valo vilkkuu | Kompressoria suojaava käynnistymisen esto on päällä |
|  | Valo palaa | Höyrystimen puhallin on päällä |
|  | Valo vilkkuu | Höyrystimen puhaltimen sulatuksen jälkeinen viiveaika on päällä |
|  | Valo palaa | Höyrystimen sulatusjakso on päällä |
|  | Valo vilkkuu | Höyrystimen kuivausjakso on päällä |
|  | Valo palaa | Laitteen sisävalo on päällä |
|  | Valo palaa | Hälytys, katso kohta "hälytykset" |

Hälytykset

! HUOM!

Hälytyksen merkkiäni vaimenee painamalla mitä tahansa painiketta mutta hälytyskoodi jää näytölle.

HA Korkealämpötila hälytys

Laitteen sisälämpötila ylittää sallitun arvon. Höyrystimen äkillinen jäätyminen voi aiheuttaa hälytyksen. Kytke tällöin lisäsulatus edellisellä sivulla olevan ohjeen mukaisesti. Tarkista, ettei laitteeseen ole laitettu liian lämpimiä tuotteita, että laitteen ovi on suljettu eikä ilmankierto laitteen sisällä ole estynyt. Kaappi on tarkoitettu valmiiksi jäädytettyjen tuotteiden säilytykseen.

LA Matalalämpötila hälytys

Laitteen sisälämpötila on laskenut liiaksi. Tarkista, ettei laitteeseen laitettut tuotteet ole liian kylmiä. Lämpötilahälytys kuittaautuu automaattisesti sisälämpötilan palattua sallituihin rajoihin. Mikäli hälytys ei poistu, siirtäkää tuotteet toiseen laitteeseen ja ottakaa yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

dA Ovi auki hälytys

Sulje ovi huolellisesti, jolloin hälytys kuittaautuu automaattisesti.

HA2 Lauhdutinhälytys (vain F-pakastekaapit)

Pakastekaappi hälyttää liikkeestä lauhduttimesta. Tarkista ettei ympäristön lämpötila ole yli +32°C ja puhdista lauhdutin. Jos hälytys ei lakkaa, ota yhteys huoltoon.

P1 Jäähdytystä ohjaava anturi rikki *

P2 Sulatusta ohjaava anturi on rikki *

P4 Lauhdutuslämpötilaa mittaava anturi on rikki (vain F-pakastekaapit) *

* Laite toimii varajärjestelmänsä varassa. Kuittaa hälytys ja ota välittömästi yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

EE Tietovirhe

Mikäli laite antaa "EE"-hälytyksen, kuittaa hälytys painamalla mitä tahansa painiketta, kunnes näytöllä näkyy teksti "rSt" noin 3 sekunnin ajan. Tämän jälkeen näyttö palaa normaalitilaansa.

Pr1 käyttäjätason parametrit lämpötila- ja ovihälytyksille ja niiden viiveajoille sekä antureiden lämpötila-arvot

Paina yhtäaikaan **SET** + **▽** painikkeita n. 3 sekunnin ajan, jolloin näytölle tulee teksti "ALC".
Hae muutettava parametri ALC, ALU, ALL, ALd tai did nuolinäppäimillä **△** tai **▽** ja paina **SET**.
muutettavan parametrin kohdalla. Muuta arvoa nuolinäppäimillä **△** tai **▽** ja vahvista valinta **SET** painikkeella.

Hälytyksen saa tehdasasetuksilla helpoiten pitämällä ovea raollaan (ovikytkin vapautuu) yhden minuutin ajan, jonka jälkeen tulee ovi auki hälytys (potentiaalivapaan hälytysreleen tarkistus).

Hälytykset:

ALC hälytystapa (rE tai Ab)

rE (valittu tehdasasetukseksi):

- lämpötilan hälytysraja muuttuu lämpötilaa muutettaessa
 > esimerkiksi asetuksilla Set=4 ja ALU=4 ja ALL=2, hälytykset tulevat +8C ja +2°C lämpötiloissa ALd viiveen jälkeen

ALU maksimilämpötilahälytys

- asetteluarvo 4 C- ja F-malleissa

ALL Minimilämpötilahälytys

- asetteluarvo 2 C- malleissa ja 3 F-malleissa

Ab (valittavissa):

- kiinteä hälytysraja, jolloin ALU ja ALL ei muutu lämpötilaa muutettaessa
- ALU ja ALL asetetaan haluttu hälytysraja

Viiveet:

- ALd lämpötilahälytyksen viive (asetteluarvo 20 min)
- did ovihälytyksen viive hälytys (asetteluarvo 1 = 1 minuutti, 0 = heti)

db1-db4 antureiden lämpötila-arvot:

Siirry nuolinäppäimillä **△** ja **▽** haluamasi anturin kohdalle ja paina **SET**, jolloin näytölle tulee valitun anturin lämpötila-arvo. Jos anturi ei ole käytössä, näytölle tulee teksti "noP".

Palaa valikkoon **SET** painikkeella. Laite palaa automaattisesti normaalitilaan 15 sekunnin kuluessa.

Lämpötilasäädin MED SAVE XW757K

Yksioiset kaapit

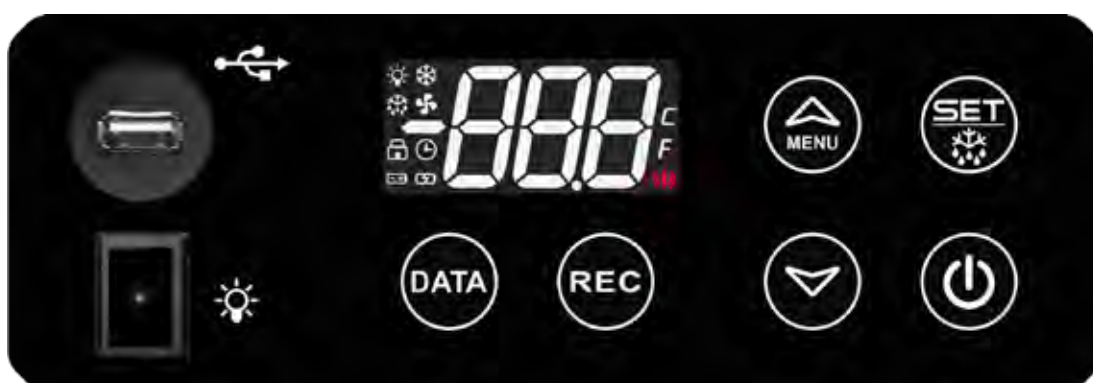


Kaksioiset kaapit



Alakaappi

Yläkaappi



USB-liitin säätimeen tallentuneen tiedon kopioimiseen



Valokytkin LED-valolle (vakio GD malleissa)



Tallentuneen tiedon kopioiminen muistitikulle



Lämpötila- ja hälytystietojen tallennuspainike



Lämpötilan ja arvojen säätöpainike, valikkopainike



Lämpötilan ja arvojen säätöpainike

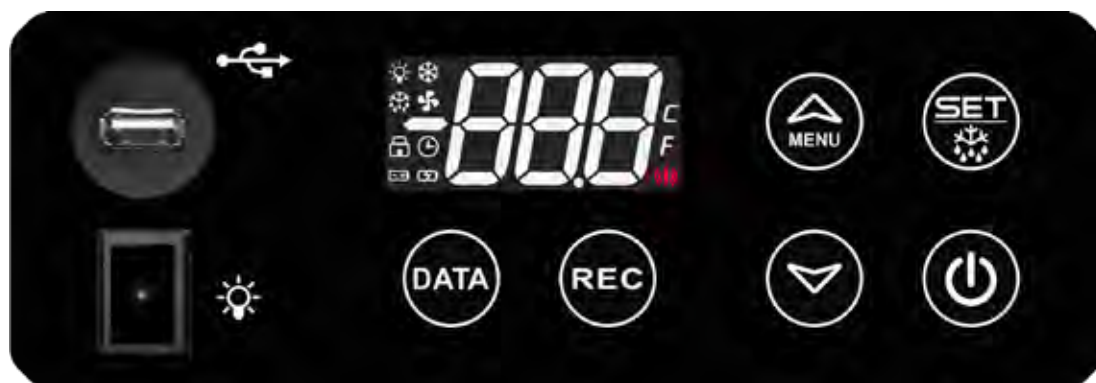













Toimintojen aloitus- ja lopetuspainike SET ja puoliautomaattinen lisäsulatus



ON/OFF kytkin

Toimintojen merkkivalot näytöllä









| | | |
|---|--------------|---|
|  | Valo palaa | Kompressori on käynnissä |
|  | Valo vilkkuu | Kompressoria suojaava käynnistymisen esto on päällä |
|  | Valo palaa | Höyrystimen puhallin on päällä |
|  | Valo vilkkuu | Höyrystimen puhaltimen sulatuksen jälkeinen viiveaika on päällä |
|  | Valo palaa | Höyrystimen sulatusjakso on päällä |
|  | Valo vilkkuu | Höyrystimen kuivausjakso on päällä |
|  | Valo palaa | Hälytys, katso kohta "hälytykset" |
|  | Valo palaa | Tallennustoiminto (REC) päällä |
|  | Valo palaa | Akun lataus on hyvä (akkuvarmistus) |
|  | Valo vilkkuu | Akun varaustaso on heikko ja akku latautuu (akkuvarmistus) |
|  | Valo vilkkuu | Akku on viallinen, akku on loppu tai akun kytkin on OFF-asennossa (akkuvarmistus) |

Lämpötilasäätimen käyttö


1. Kaapin käynnistys

- Käynnistä kaappi painamalla painiketta  3 sekuntia.

2. Lämpötilan säätö

- Lämpötilasäädön tarkistus: paina lyhyesti painiketta , jolloin näytöllä näkyy lämpötilan asetteluarvo.
- Paina painiketta  3 sekuntia, jolloin näytölle tulee teksti "SEt". Vapauta painike  heti, jolloin näytöllä näkyy lämpötilan asetteluarvo.
- Säädä lämpötilaa painikkeilla  ja .
- Paina uudelleen painiketta  tai odota noin 60 sekuntia jolloin laite palautuu normaaliin tilaan.





HUOM!

Jos painat  painiketta 5 sekuntia, lisäsulatus kytkeytyy päälle (dEF).


3. Puoliautomaattinen lisäsulatus

- Paina painiketta  5 sekunnin ajan, jolloin näytölle tulee teksti "SEt". Pidä painike painettuna, jolloin näytölle tulee teksti "dEF" ja lisäsulatus käynnistyy. Lisäsulatusoimin toa ei voi katkaista painikkeesta. Sulatus päättyy automaattisesti.


4. Painikkeiden lukitus ja vapautus

- Paina yhtä aikaa painikkeita  ja  vähintään kolmen sekunnin ajan. Näyttöön tulee teksti "PoF", kun näppäimet on lukittu. Lukitustilassa säätimeltä voi tarkastaa ainoastaan minimi- ja maksimilämpötilat. Muut toiminnot on lukittu.
- Paina yhtä aikaa painikkeita  ja  vähintään kolmen sekunnin ajan. Näyttöön tulee teksti "Pon", kun näppäimet on vapautettu lukitustilasta.

5. Säätimen tallentuneiden minimi- ja maksimilämpötilojen tarkistus (P4 lisäanturi)

- Paina kerran painiketta . Näytöllä näkyy hetken aikaa teksti "Hit", jonka jälkeen näytölle tulee laitteen taltioima maksimilämpötila.






- Paina kerran painiketta . Näytöllä näkyy hetken aikaa teksti "Lot", jonka jälkeen näytölle tulee laitteen taltioima minimilämpötila.



- Laite palaa normaalitilaan 5 sekunnin kuluessa.


6. Säätimeen tallentuneiden minimi- ja maksimilämpötilojen nollaus

- Paina kerran painiketta  "Hi" tai  "Lo", jolloin näytölle tulee laitteen taltioima lämpötila. Paina heti  painiketta 3 sekunnin ajan, jolloin näytöllä alkaa vilkkua teksti "rSt".




Taltioitu lämpötila nollautuu vilkkumisen aikana, jonka jälkeen laite palaa normaalitilaan automaattisesti. Nollaa molemmat (minimi Lo ja maksimi Hi) lämpötilat erikseen.




Kellon ohjelmointi


Aseta kello aikaan painamalla  3 sekunnin ajan, jolloin näytölle tulee teksti



Paina , jolloin näytölle tulee teksti



Kuittaa toiminto painikkeella  ja valitse TUNTI (esim. 9) nuolinäppäimillä  ja .

Kuittaa valinta painikkeella  ja käy samalla tavalla läpi kaikki aika-asetukset:

Hur = tunnit

Min = minuutit

Udy = viikonpäivät (maanantai, tiistai...)






dAy = päivä


Mon = kuukausi

yEa = vuosi

Odota 60 sekuntia, jonka jälkeen laite palautuu normaalitilaan.

Lämpötila- ja hälytystietojen tallennus

Paina painiketta  3 sekunnin ajan. Valitse nuolinäppäimillä  tai  parametri "YES" ja kuittaa toiminto painikkeella , jolloin taltiointi käynnistyy ja näytölle syttyy merkkivalo . Laite tallentaa tiedon omaan muistiinsa.


Kun haluat lopettaa taltiointin valitse edellisen ohjeen mukaan "no", jolloin taltiointi pysähtyy ja merkkivalo  sammuu näytöltä.

Lämpötila- ja hälytystietojen kopiointi USB-muistiin

Jos haluat kopioida laitteeseen tallentuneen tiedon, liitä ulkoinen USB-muisti laitteen USB-liittimeen.

 **HUOM!** 2GB ulkoinen USB-muisti (USB 1.1 tai 2.0, FAT formatting).



Paina painiketta  3 sekunnin ajan, jolloin tallentunut tieto kopioituu ulkoiseen USB muistiin. Kopioinnin aikana näytöllä näkyy tekstit dAt, Lod, ALr ja Lod.

Kun tieto on kopioitunut, näytölle tulee teksti "End".



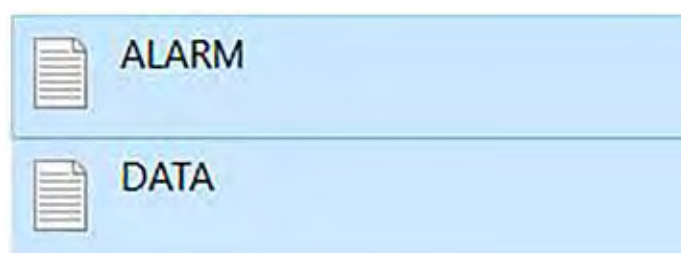
Jos tiedon kopioituminen epäonnistuu, näytölle tulee teksti "Err".



Lämpötila- ja hälytystietojen luku USB-muistista

Liitä USB-muisti tietokoneeseen ja lue USB-muistin tiedot.

USB-muistiin tallentuu kaksi tiedostoa, ALARM ja DATA.



ALARM-TIEDOSTO

| ALARM – Muistio | |
|--|-----------------------------|
| Tiedosto | Muokkaa Muotoile Näytä Ohje |
| IDX, LABEL, DESCRIPTION, START, STOP | |
| 1, PWF, Power Failure, 12-30-21 11:54, 12-30-21 11:54 | |
| 2, dA, Door Open Alarm, 12-30-21 11:22, 12-30-21 11:23 | |
| 3, HA4, High Temperature Alarm Probe TL2, 12-30-21 07:58, 12-30-21 08:31 | |
| 4, HA1, TR3 High Alarm, 12-30-21 07:58, 12-30-21 08:36 | |

Hälytyksen syy:



| | Hälytys | Korkea lämpötila hälytys | Matala lämpötila hälytys | Viallinen anturi hälytys |
|---|---------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Anturi 1 jäädytystä ohjaava anturi TR3 | | HA1 | LA1 | P1 |
| Anturi 2 sulatusta ohjaava anturi EVP | | | | P2 |
| Anturi 3 lauhdutuslämpötila-anturi TL1 | | HA3 | LA3 | P3 |
| Anturi 4 näytöllä näkyvän lämpötilan anturi TL2 | | HA4 | LA4 | P4 |
| Ovi auki | dA | | | |
| Sähkökatko | PWF | | | |

DATA-TIEDOSTO

| DATA – Muistio | |
|--|-----------------------------|
| Tiedosto | Muokkaa Muotoile Näytä Ohje |
| IDX, DATE, TR3, EVP, TL1, TL2, ST | |
| 1, 12/31/21 08:34, -26, -28, +35, -27, C | |
| 2, 12/31/21 08:24, -25, -27, +34, -27, C | |
| 3, 12/31/21 08:14, -26, -26, +30, -27, - | |
| 4, 12/31/21 08:04, -26, -27, +30, -28, - | |
| 5, 12/31/21 07:54, -26, -27, +31, -28, - | |
| 6, 12/31/21 07:44, -15, -34, +33, -26, C | |
| 7, 12/31/21 07:34, -18, -16, +27, -27, D | |
| 8, 12/31/21 07:24, -26, -27, +29, -27, - | |
| 9, 12/31/21 07:14, -26, -27, +29, -28, - | |

| | |
|------|--|
| IDX | Mittauskerta |
| DATE | Päivämäärä, aika |
| TR3 | Jäädytystä ohjaava anturi |
| EVP | Näytöllä näkyvän lämpötilan anturi |
| TL1 | Lauhdutuslämpötila-anturi |
| TL2 | Näytöllä näkyvän lämpötilan anturi |
| ST | Kompressorin tila |
| - | Kompressorin tila: kompressori ei ole käynnissä |
| C | Kompressorin tila: kompressori on käynnissä |
| D | Kompressorin tila: sulatus on käynnissä |
| OFF | Kompressorin tila: kompressori on kytketty pois päältä |

Lämpötila- ja hälytystietojen tyhjennys laitteen muistista

Paina yhtäaikaan  +  3 sekunnin ajan, jolloin näytölle tulee teksti "Pr1".



Kuittaa valinta painikkeella  ja valitse nuolilla  ja  "rSd" eli tallentuneet lämpötilatiedot



Paina  ja valitse nuolipainikkeilla  ja  "YES". Kuittaa valinta painikkeella , jolloin lämpötilatiedot pyyhkiytyvät muistista.

Kun lämpötilatiedot ovat pyyhkiytyneet muistista, näytölle tulee teksti "rSA" eli tallentuneet



Paina  ja valitse nuolipainikkeella  "YES". Kuittaa valinta painikkeella , jolloin hälytystiedot pyyhkiytyvät muistista.

Odot 60 sekuntia, jonka jälkeen laite palautuu normaalitilaan.

Hälytykset

HA I Korkealämpötila hälytys (sisälämpötila-anturi 1, TR3)

Laitteen sisälämpötila ylittää sallitun arvon. Höyrystimen äkillinen jäätyminen voi aiheuttaa hälytyksen. Kytke tällöin lisäsulatus edellisellä sivulla olevan ohjeen mukaisesti. Tarkista, ettei laitteeseen ole laitettu liian lämpimiä tuotteita, että laitteen ovi on suljettu eikä ilmankierto laitteen sisällä ole estynyt. Lämpötilahälytys kuittaautuu automaattisesti sisälämpötilan palattua sallituihin rajoihin. Kaappi on tarkoitettu valmiiksi jäähdytettyjen tuotteiden säilytykseen.

LA I Matalalämpötila hälytys (sisälämpötila-anturi 1, TR3)

Laitteen sisälämpötila on laskenut liiaksi. Tarkista, ettei laitteeseen laitettut tuotteet ole liian kylmiä. Lämpötilahälytys kuittaautuu automaattisesti sisälämpötilan palattua sallituihin rajoihin. Mikäli hälytys ei poistu, siirtäkää tuotteet toiseen laitteeseen ja ottakaa yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

PFI Jäähdytystä ohjaava anturi rikki (sisälämpötila-anturi 1, TR3)

PF2 Sulatusta ohjaava anturi rikki (anturi 2)

HA3 Lauhduttimen korkealämpötilahälytys (lauhduttimen anturi 3, TL1, vain F-pakastekaapit)

Laite hälyttää likaisesta lauhduttimesta. Tarkista, ettei ympäristön lämpötila ole yli +32°C ja puhdista lauhdutin. Jos hälytys ei lakkaa, ota yhteys huoltoon.

LA3 Lauhduttimen matalalämpötilahälytys (lauhduttimen anturi 3, TL1*)

PF3 Lauhdutuslämpötilaa mittaava anturi rikki (lauhduttimen anturi 3, TL1*)

HA4 Näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaavan anturin korkealämpötilahälytys (lisäanturi 1, TL2)

LA4 Näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaavan anturin matalalämpötilahälytys (lisäanturi 1, TL2)

PF4 Näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaava anturi rikki (lisäanturi 1, TL2)

dA Ovi auki hälytys



Sulje ovi huolellisesti, jolloin hälytys kuittaautuu automaattisesti.

RTC




Aseta kello aikaan (katso kappale "Kellon ohjelmointi")





Pr1 käyttäjätason parametrit lämpötila- ja ovihälytyksille ja niiden viiveajoille sekä antureiden lämpötila-arvot

1. Pr1 käyttäjätason parametrit lämpötila- ja ovihälytyksille

Paina yhtäaikaan  +  painikkeita n. 3 sekunnin ajan, jolloin näytölle tulee teksti "Pr1".



Paina painiketta  ja hae nuolinäppäimillä  ja  muutettava parametri itP, AIC, AIU, AIL, Ald, A4U, A4L, A4d tai did.

Paina  muutettavan parametrin kohdalla. Muuta arvoa nuolinäppäimillä  ja . Vahvista valinta  painikkeella.

Hälytyksen saa tehdasasetuksilla helpoiten pitämällä ovea raollaan (ovikytkin vapautuu) yhden minuutin ajan, jonka jälkeen tulee ovi auki hälytys (potentiaalivapaan hälytysreleen tarkistus).

| | |
|-----|---------------------------|
| itP | = tallennustiheys |
| AIC | = hälytystapa |
| AIU | = yläraja hälytykselle P1 |
| AIL | = alaraja hälytykselle P1 |
| Ald | = hälytyksen viive P1 |
| A4U | = yläraja hälytykselle P4 |
| A4L | = alaraja hälytykselle P4 |
| A4d | = hälytyksen viive P4 |
| did | = ovihälytyksen viive |

2. P1 Jäähdytystä ohjaavan anturin hälytykset

AIC hälytystapa (rEL tai AbS)

rEL (valittu tehdasasetukseksi):

- lämpötilan hälytysraja muuttuu lämpötilaa muutettaessa.

Esimerkiksi asetuksilla Set=4 ja AIU=4 ja ALL=2, hälytykset tulevat +8C ja +2°C lämpötiloissa Ald viiveen jälkeen.

AIU maksimilämpötilahälytys

- asetteluarvo 4 C- ja F-malleissa

AIL Minimilämpötilahälytys

- asetteluarvo 2 C- malleissa ja 3 F-malleissa

AbS (valittavissa)

- kiinteä hälytysraja, jolloin AIU ja AIL ei muutu lämpötilaa muutettaessa
- AIU ja AIL asetetaan haluttu hälytysraja

3. P4 Näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaavan anturin hälytykset

P4 anturissa on aina kiinteät (AbS) hälytysrajat, jotka asetetaan parametreillä A4L ja A4U:

| Tehdasasetus: | Lääkejääkaappi | | Pakastekaappi | |
|---------------|----------------|-----|---------------|-----|
| | A4L | A4U | A4L | A4U |
| | 1 | 19 | -30 | -13 |

4. Viiveet

- Ald = lämpötilahälytyksen viive (asetteluarvo 20 min) P1
- A4d = lämpötilahälytyksen viive (asetteluarvo 10 min) P4
- did = ovihälytyksen viive hälytys (asetteluarvo 1 = 1 minuutti, 0 = heti)





5. db1-db4 antureiden lämpötila-arvot


db1 = jäähdytystä ohjaava anturi (ilma-anturi) P1

db2 = sulatusta ohjaava anturi (höyrystinanturi) P2


db3 = lauhduttimen lämpötilaa mittaava anturi (lauhduttimen suodattimen anturi) P3

db4 = näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaava anturi (pulloanturi) P4

Paina painiketta  5 sekunnin ajan. Vapauta painike ja siirry nuolinäppäimillä  ja  haluamasi anturin kohdalle ja paina , jolloin näytölle tulee valitun anturin lämpötila-arvo.

Paina painiketta , jolloin pääset seuraavaan parametriin.

Jos anturi ei ole käytössä, näytölle tulee teksti "nPr".

Jatka selailua  painikkeella. Laitte palaa automaattisesti normaalitilaan 60 sekunnin kuluessa.

P4 säätimen näytöllä näkyvää keskimääräistä lämpötilaa mittaava anturi



P4 anturi asennetaan kaapin takaseinällä olevaan muovipulloon. Irrota pullon korkki, jolloin pullo irtaa telineestä. Varmista, että anturin pää on keskellä pulloa. Se ei saa ottaa kiinni pullon seinään.

Puhdistus

Puhdista roiskeet heti kun niitä tulee.

Varmista laitteen tehokas toiminta sekä säilytettävien tuotteiden laatu sulattamalla ja puhdistamalla laite vähintään kerran kuukaudessa.

Varastoi tuotteet muualle puhdistuksen ajaksi.

! HUOM! Kytke laite pois päältä aina ennen puhdistusta tai huoltoa ja irrota virtajohto pistorasiasta.

Irrota hyllyt.

Pese laitteen teräs-, lasi- ja muovipinnat veteen sekoitetulla miedolla pesuaineliuksella, esimerkiksi astianpesuaineliuksella tai muulla tarkoitukseen soveltuvalla puhdistusaineella. Käytä puhdistukseen pesuvedellä kostutettua liinaa tai paperipyhettä, jotta pinnat ei naarmuunnu.

Huuhtele kostealla liinalla, kuivaa ja jätä laite tuulettumaan.

! HUOM! Älä käytä klooripitoisia pesu- tai desinfiointi-aineita, liuottimia, hiovia hankausjauheita, veistä tai muuta terävää esinettä.

! HUOM! Älä koskaan käytä juoksevaa vettä tai painepesuria kaapin puhdistukseen.

! HUOM! Katso desinfiointiaineen tuoteselosteesta, mille materiaaleille aine soveltuu. Kuivaa laite desifioinnin jälkeen ja jätä se tuulettumaan.

Poista pöly ja muut epäpuhtaudet kompressoritilasta sekä takaseinällä olevasta lauhduttimesta säännöllisesti kerran vuodessa. Käytä puhdistukseen esimerkiksi pölynimurin pölyharjasuulaketta. Epäpuhtaudet kompressoritilassa ja lauhduttimessa heikentävät koneiston toimintaa ja lisäävät sähkönkulutusta.

Puhdista oven magneettitiiviste veteen sekoitetulla miedolla pesuaineliuoksella ja tarkasta tiivisteiden kunto. Silikonisumutteella saat tiivisteistä notkeat ja likaa hylkivät.

Laitteen sisällä olevat irto-osat voi pestä astianpesukoneessa.

Laita kaikki irrotetut osat paikoilleen ja käynnistä laite.

Varmista, että laite on saavuttanut oikean lämpötilan ennen kuin laitat tuotteet takaisin kaappiin.



Kaapin kylmäjärjestelmän aiheuttamat äänet

Kylmäkaapissa on kompressorikäyttöinen jäähdytysjärjestelmä, joten on täysin normaalia, että laite pitää ääntä, jonka taso voi vaihdella. Äänen voimakkuuteen vaikuttaa ympäristön materiaalit (esim. kivilattiat), se miten laite on asennettu paikoilleen, kuinka sitä käytetään ja kuinka vanha se on.

Resonanssiääni voi syntyä, ellei laite ole täysin suorassa tai jos putkiston osat koskettavat toisiaan. Putkia voi taivuttaa varovasti käsin erilleen.

Koneiston käynnistymisen ja pysähtymisen jälkeen saattaa kuulua metalliosien lämpölaajenemisesta johtuvia ääniä.

Kun kylmäaine liikkuu putkistossa, siitä kuuluu sihisevä tai kupliva ääni.

Kompressorikäynnistyminen ja pysähtyminen ohjataan termostaatin avulla. Termostaatti toimii sitä useammin, mitä enemmän ovea aukaistaan tai mitä korkeampi on ympäristön lämpötila. Koneiston käynnistyessä ja pysähtyessä laite tärisee hieman. Kun kylmäaine liikkuu putkistossa, kompressorin moottorista ja pumpusta kuuluu suriseva tai "kuorsaava" ääni.

Jos laite ei toimi

Jos kaappi hälyttää:

- katso kohta "hälytykset"

Jos kaappi ei saavuta sille asetettua lämpötilaa, tarkista että:

- ovi on kiinni. Jos ovi on ollut raollaan pitkän aikaa, höyrystimeen on saattanut muodostua normaalia enemmän jäätä.

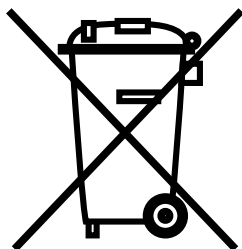
Käynnistä lisäsulatus ja toista sulatus uudelleen, kun kaappi on saavuttanut sille asetetun lämpötilan.

Jos koneisto pitää outoa ääntä:

- tarkista, että kaappi ei pääse heilumaan. Säädä jalkoja tarvittaessa
- tarkista, että kaapissa olevat tavarat esim. pullot eivät helise vastakkain

Mikäli vika ei korjaannu, siirrä tuotteet muualle, sammuta kaappi, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Laitteen hävittäminen



Laite tulee hävittää vastuullisesti sen käyttöön päätyttyä. Paikallinen ympäristö- ja turvallisuuslainsäädäntö on otettava huomioon kussakin toimintamaassa. Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat järjestäneet jäähdytystuotteiden hävittämismenettelyt noudattamalla sovellettavia direktiivejä (WEEE-direktiivi 2012/19/EU ja jätedirektiivi 2008/98/EY). Yhdistyneessä kuningaskunnassa voimassa olevat säännöt ovat verkkosivustolla www.gov.uk ja Yhdysvalloissa sovellettavat säännöt verkkosivustolla www.epa.gov/laws-regulations.

Lisätietoa ja ohjeita kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

Takuu

Varmista laitteen takuuaja jälleenmyyjältä. Takuu koskee Suomeen ensimmäiselle ostajalle myytyjä laitteita. Takuu ei kata normaalin käytön aiheuttamaa kulumista tai laitteen akkuja.

Takuun voimassaolo edellyttää, että

- tuote on asennettu toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti
- tuotetta käytetään ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen
- tuotetta on käytetty ja hoidettu toimitettujen ohjeiden mukaisesti
- huoltotyöt on tehnyt valtuutettu huoltoliike
- että jännitteen vaihtelu ei ole yli $\pm 10\%$ (ukkonen yms.)

! HUOM! Valmistajan myöntämä takuu ei korvaa kuljetusvahinkoja eikä laitteen toiminnan kannalta merkityksellisten vikojen, kuten pintanaarmujen korjaamista.

! HUOM! Porkka Finland Oy tai jälleenmyyjä ei vastaa välillisistä tai epäsuorista vahingoista, kuten tuotannon keskeytyksestä, tuotehävikeistä, tulonmenetyksistä tai muista kolmannen osapuolen vaatimuksista.

Takuuaikaiset huollot



Katso voimassa oleva valtuutettu huoltoverkosto Porkan verkkosivuilta:
www.porkka.fi/huolto

Vian ilmetyä, ota välittömästi yhteyttä myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen

Vian ilmetyä, ota välittömästi yhteyttä myyjään tai Porkka-huoltoon, joka päättää, miten huoltotyö tehdään.

Vikailmoituksesta tulee käydä ilmi

- tuotteen merkki, malli ja valmistusnumero
- vian laatu sekä olosuhteet, joissa se ilmenee
- myyjäliikkeen nimi
- tilauksen, lähetysluettelon tai ostolaskun numero, joiden avulla takuun voimassaolo voidaan todeta

Takuuaikaiset huollot suoritetaan kohtuullisen ajan kuluessa ja normaalina työaikana. Jos huoltoa vaaditaan saapumaan välittömästi tai normaalin työajan ulkopuolella, siitä saattaa aiheutua lisäkustannuksia, jotka tilaaja on velvollinen maksamaan huoltoliikkeelle.

Pitkien juhlapyhien aikana mahdollisesti sattuvista sähkökatkoista tms. aiheutuvien pakastevahinkojen varalle suosittelemme vakuutuksen ottoa.

Käyttöön kytkettyjen kylmälaitteiden toimintaa on valvottava vähintään kerran vuorokaudessa, myös loma-aikoina.

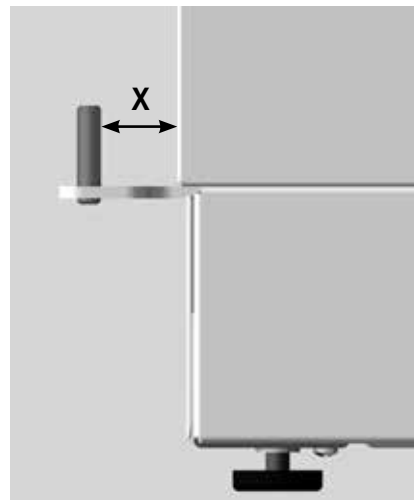
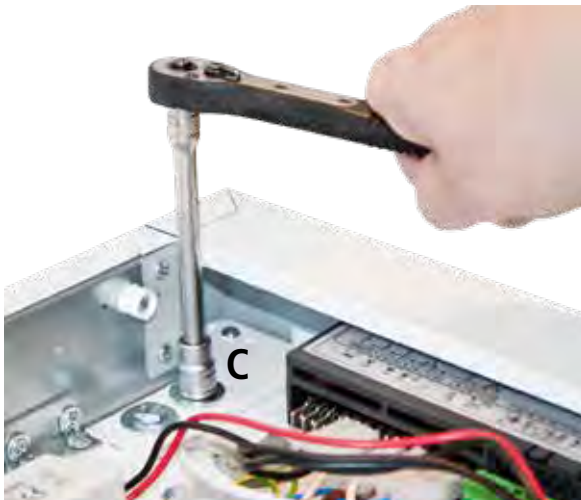
Oven kätisyyden vaihto, yksioviset mallit 80, 120, 200

1. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota kannen suojatulpat (A) ja kiinnitysruuvit (B)



- Nosta kansi pois kaapin päältä.

3. Irrota saranat ja ovi



- Irrota kuusiokantapultit ja saranalappu (C).
- Käännä oven yläreunaa hieman ulospäin ja nosta ovi pois alasaranan tapista.
- Mittaa alasaranan tapin etäisyys rungosta (X). Kun asennat uutta alasaranaa, säädä tappi syvyys suunnassa samalle etäisyydelle rungosta.

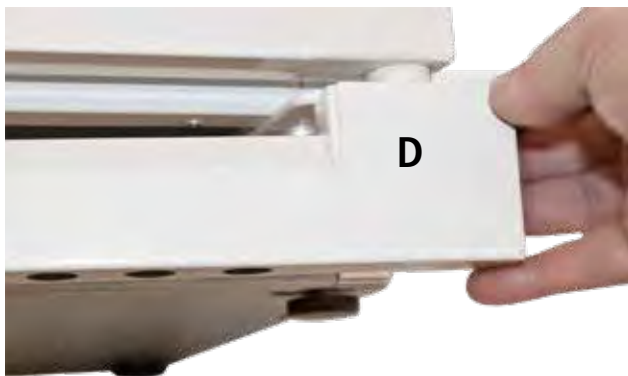
1.



2.



- Irrota oven saranaholkit. Oven yläreunassa on tasainen saranaholkki (1) ja oven alareunassa on 2-osainen liukuholkki (2).
- Oven yläreunan saranaholkki on liimattu kevyesti paikoilleen. Vääntele holkkia varovasti esimerkiksi ruuvimeisselillä kunnes holkki irtaoo.



- Irrota alaverholevy (D) nostamalla sitä hieman ylöspäin ja vetämällä molemmista päistä ulospäin.
- Irrota kuusiokantapultit ja saranalappu (E).

4. Asenna saranat ja ovi takakaisin paikoilleen

- Kiinnitä alkuperäinen yläsarana (C) toisen puolen alasaranaksi ja laita alasaranan liukuholkit (2) paikoilleen. Käännä ovi ylösalaisin ja nosta se alasaranan varaan. Tue ovea asennuksen ajan.
- Kiinnitä yläsaranan laakeriholkki ja varmista holkin kiinnitys esimerkiksi tipalla pikaliimaa.
- Kiinnitä alkuperäinen alasarana (E) toisen puolen yläsaranaksi ja säädä saranoilla ovi suoraan. Säädä ovea syvyys suunnassa siten, että lukon telki toimii moitteetta.
- Varmista, että ovitiiviste ottaa kautaltaan kiinni karmiin ja lämmitä tiivistettä tarvittaessa varovasti esimerkiksi hiustenkuivaajalla.

Oven kätisyyden vaihto, MED/MEDLAB 320

Ota yhteys huoltoon ja tilaa vipukahvan kätisyyden vaihtoon tarvittava aukityöntäjä.

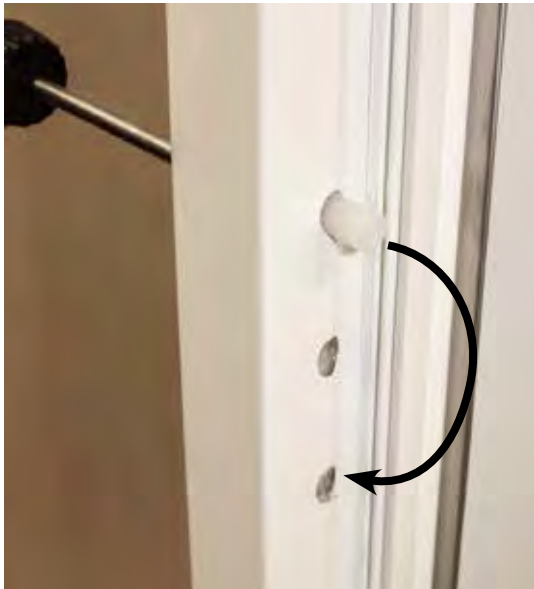
1. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota kahva
 - Irrota aukityöntäjän kaksi ruuvia, jolloin kahva ja aukityöntäjä irtoaa.



! HUOM! Ruuveja on kahta pituutta. Lyhyempi ruuvi kuuluu alempaan reikään ja pidempi ruuvi ylempään reikään.



3. Irrota ovi edellisen ohjeen mukaisesti.
4. Käännä ovi 180 astetta ylösalaisin ja asenna se takaisin ohjeen mukaisesti.
5. Asenna kahva takaisin
 - Siirrä yläreiän sisällä oleva muoviholkki alareikään



- Asenna huollosta tilaamasi aukityöntäjä ja kahva takaisin paikoilleen.

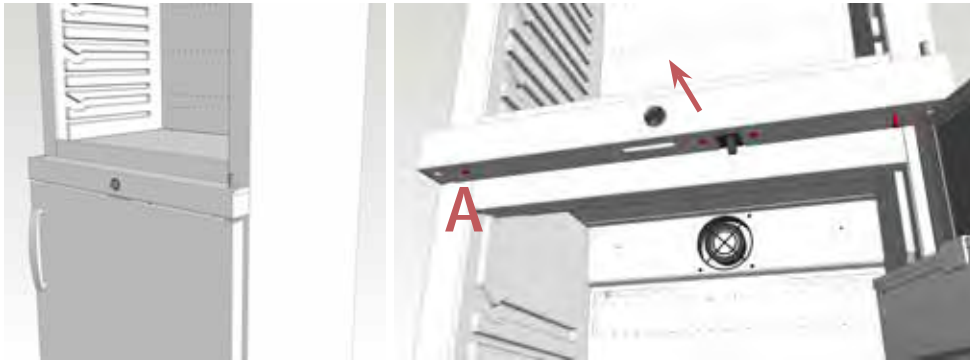
ⓘ HUOM! Varmista, että lyhyt ruuvi tulee alimpaan reikään. Pitkä ruuvi rikkoo kahvan, jos se ruuvataan alimpaan reikään.



Oven kätisyyden vaihto, MED, MEDLAB 160/160

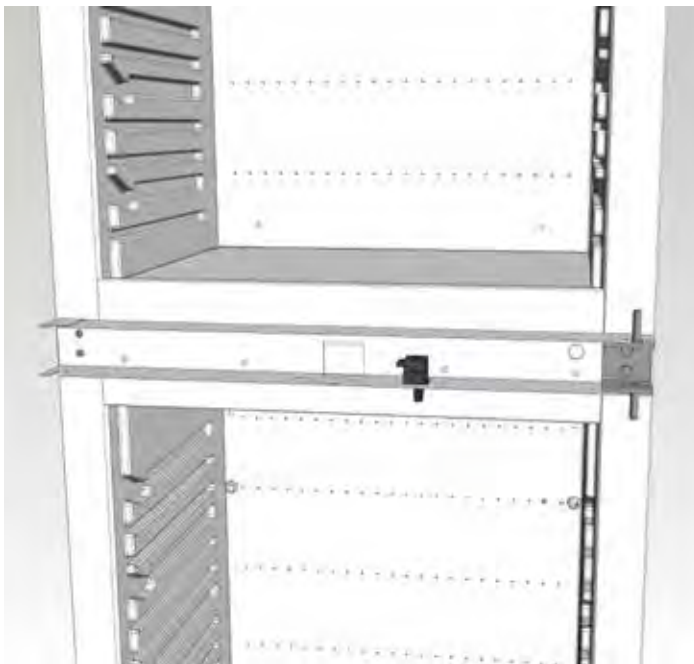
! HUOM! Yläovesta tulee alaovi ja päinvastoin, kun käännät ovikokonaisuuden 180°.

1. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota yläovi ja keskipaneeli
 - Irrota yläoven yläsarana edellisen ohjeen mukaan ja nosta ovi pois paikoiltaan.
 - Siirrä yläsarana vastakkaiselle puolelle.
 - Aukaise alaovi. Irrota 4 ruuvia (A) paneelin alapuolelta ja vedä keskipaneeli irti rungosta.



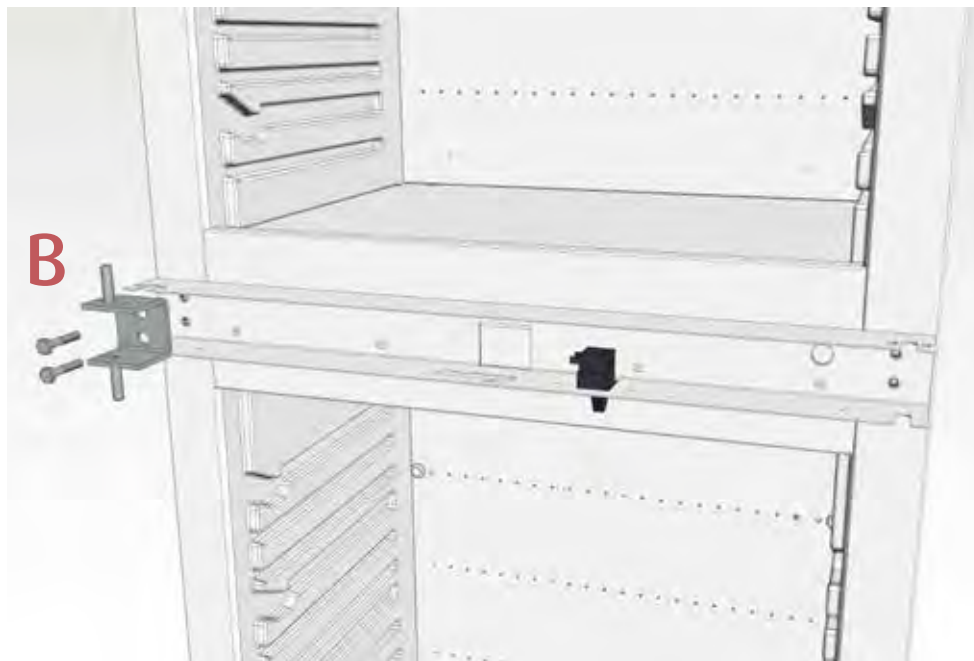
3. Irrota alaovi

- Irrota alaoven alasarana edellisen ohjeen mukaan. Vedä oven alareunaa hieman ulos ja laske ovi pois paikoiltaan.



4. Keskisaranan siirto

- Irrota ja käännä keskisarana 180° ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle. Asenna keskipaneeli takaisin paikoilleen.

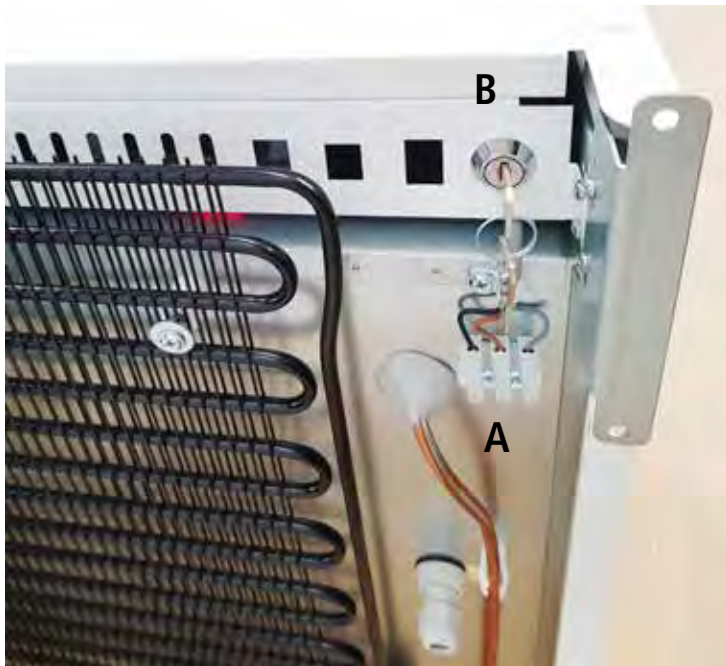


5. Saranoiden ja ovien asennus takaisin

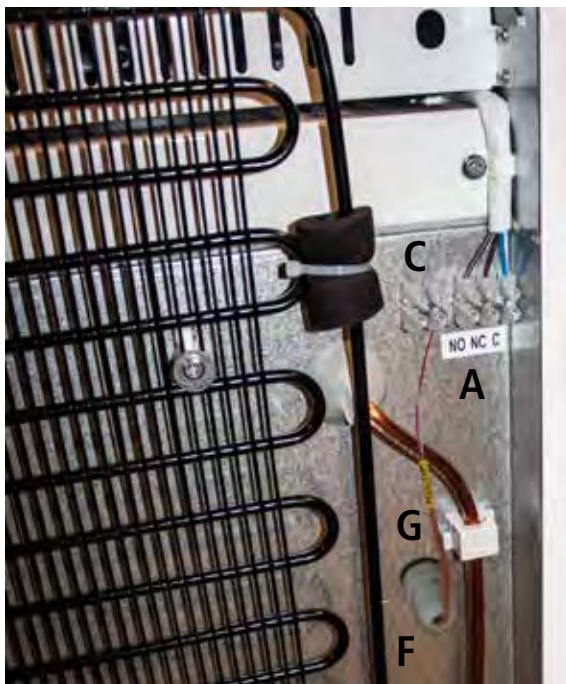
- Laita alaoven yläpää paikoilleen. Tue ovea alareunasta ja kiinnitä alasarana paikoilleen
- Laita yläoven alapää paikoilleen. Tue ovea ja kiinnitä yläsarana paikoilleen
- Kiinnitä sokkeli ja kansilevy paikoilleen.

DIN 58345 varustepaketti MED SAVE säätimelle

Kaapin takana on vakiona potentiaalivapaa kytkentäpaikka (A) hälytyksille. DIN 58345 varustepakettiin kuuluu akkuvarmennus MED SAVE säätimen virtakatko hälytykselle ja lämpötilalatioinnille 12 tunnin ajaksi, lukittava akkuvarmistuksen käyttökytkin (B) ja jäätymisenestotoiminto.



Asiakasanturi ja RJ45 kytkentäkaapeli (lisätarvike)



Asiakasanturi

- Poista suojatulppa (E)
- Kierre läpivientitulpan (F) vedonpoistoholkki auki
- Työnnä anturi (G) läpivientireiästä kaapin sisälle
- Liitä johdot kytkentärimalle (C)
- Kierrä vedonpoistoholkki (F) kiinni

ⓘ HUOM! Asiakasanturi pitää kalibroida kaapin lämpötilojen mukaisesti. Anturin kalibrointi riippuu anturin paikasta.



RJ45 kytkentäkaapeli

Hälytyskytkennän tehdasasetus:

4/sininen

5/sininen-vaikoinen



RJ45 kaapeliin voidaan kytkeä myös jatkuvan lämpötilan valvontaan tarkoitettu erillinen lämpötila-anturi, jolla se saadaan kiinteistön valvontakeskuksen seurantaan (VAK).

Suosittellemme asiakkaan anturin kytkentää tehtaalla.

Kytke RJ45 kaapeli (D) liittimelle A (liitin A, kuva edellisellä sivulla).



Kaapeleiden värikoodit:

| | | Pin | | Pin | RJ45 | |
|---|-------------------|-----|---|-----|-------------------|---|
|  | oranssi/valkoinen | 1 | — | 1 | oranssi/valkoinen |  |
|  | oranssi | 2 | — | 2 | oranssi |  |
|  | vihreä/valkoinen | 3 | — | 3 | vihreä/valkoinen |  |
|  | sininen | 4 | — | 4 | sininen |  |
|  | sininen/valkoinen | 5 | — | 5 | sininen/valkoinen |  |
|  | vihreä | 6 | — | 6 | vihreä |  |
|  | ruskea/valkoinen | 7 | — | 7 | ruskea/valkoinen |  |
|  | ruskea | 8 | — | 8 | ruskea |  |

Innehållsförteckning

| | |
|--|----|
| Innehållsförteckning | 37 |
| Viktiga säkerhetsanvisningar | 38 |
| Användningsändamål | 39 |
| Mottagning | 39 |
| Installation | 39 |
| Enhetens typskylt | 41 |
| Ibruktagande | 42 |
| SAVE-modeller - temperaturkontroll batteribrytare | 43 |
| Temperaturreglaget MED XW70L | 44 |
| Temperaturreglagets knappar | 44 |
| Användning av temperaturreglage | 45 |
| Funktionsindikatorer på skärmen | 46 |
| Larm | 47 |
| Pr1 användarnivå parametrarnas för temperatur-, dörrlarm och tidsfördröjning samt sensorernas temperaturer | 48 |
| Temperaturreglaget MED SAVE XW757K | 49 |
| Driftindikeringar | 50 |
| Användning av elektronisk termostat | 51 |
| Inställning av klockan | 52 |
| Lagring av temperatur- och larndata | 53 |
| Kopiering av lagrade temperatur- och larndata till USB-minne | 53 |
| Läs temperatur- och larndata från USB-minne | 53 |
| Tömning av lagrade temperatur- och larndata från enhetens minne | 55 |
| Larm | 56 |
| Pr1 parametrarnas nivå för temperatur-, dörrlarm och tidsfördröjning samt sensorernas temperaturer | 57 |
| P4 Medeltemperatur visas på skärmen sensor | 59 |
| Rengöring | 59 |
| Ljud som orsakas av skåpets kylsystem | 60 |
| Driftstörningar | 61 |
| Skrotning av produkten | 61 |
| Guarantee | 62 |
| Garantiunderhåll | 62 |
| Byte av luckans öppningssida, modeller med en dörr 80, 120, 200 | 63 |
| Byte av luckans öppningssida, modell med en dörr 320 | 65 |
| Byte av luckans öppningssida, modell med två dörrar 160/160 | 67 |
| DIN 58345 tillbehörspaket för MED SAVE reglaget | 69 |
| Kundens sensor och RJ45 kabel (tillbehör) | 69 |

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs de medföljande instruktionerna noga innan du installerar och använder apparaten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation eller användning. Spara bruksanvisningen nära apparaten för framtida behov.



- **WARNING!** Barn som är över 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller mentala begränsningar eller som har brist på erfarenhet och kunskap, får endast använda denna apparat om de övervakas och utbildats i säker drift av apparaten och förstår farorna med att använda apparaten.

- **WARNING!** Barn får inte leka med apparaten.

- **WARNING!** Barn får inte utföra rengörings- eller underhållsarbete utan tillsyn.



- **WARNING!** Kylapparaten får inte användas utomhus och får inte utsättas för regn.

- **WARNING!** Koppla bort strömförsörjningen till enheten alltid före underhåll och rengöring eller när du behöver ta bort takplåten.

- **WARNING!** Innan du ansluter apparaten till uttaget, kontrollera att värdena för installationsplatsen motsvarar värdena på apparatens typskylt.

- **WARNING!** Använd inte någon elektrisk utrustning inuti apparaten, såvida det inte är specifikt tillåtet av tillverkaren av kylapparaten.

- **WARNING!** Luftcirkulationen ovanför och under apparaten och inuti skåpet måste vara obehindrad.

- **WARNING!** Enligt elsäkerhetsföreskrifterna får flytande ämnen inte förvaras ovanför kylapparaten.

- **WARNING!** Skada inte kylvätskecirkulationssystemet.

- **WARNING!** Använd inte mekaniska hjälpmedel eller andra metoder än de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.

- **WARNING!** På grund av risken för överhettning får apparaten inte anslutas till elnätet med ett grenuttag eller en förlängningsladd.

- **WARNING!** Använd inte vattenstråle eller ånga för att rengöra apparaten.

- **WARNING!** Förvara inte explosiva ämnen som sprayburkar med brandfarlig drivgas i denna apparat.



- **WARNING!** För att minska risken för brandfara får denna apparat endast installeras av en lämpligt kvalificerad person.

- **WARNING!** Apparaten innehåller en liten mängd miljövänligt, men brandfarligt köldmedium, R290. Det skadar inte ozonskiktet och bidrar inte till växthuseffekten. Kontrollera att köldmedierören inte har skadats under transport eller installation. Läckande köldmedium kan skada ögonen eller fatta eld.

När du upptäcker köldmediumläckage:

- låt inte öppen eld slippa in i rummet.
- stäng av apparaten från huvudströmbrytaren.
- koppla bort apparaten från eluttaget.
- ventiler rummet i flera minuter.
- kontakta ett auktoriserat servicecenter.



- **OBSERVERA!** Kontrollera att apparaten fungerar effektivt samt kvaliteten på produkterna som lagras och rengör apparaten minst en gång i månaden.

- **OBSERVERA!** Rengör endast apparaten med en mjuk och fuktig trasa. Använd endast neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, slipande rengöringsdynor, lösningsmedel eller metallföremål.

- **OBSERVERA!** Säkerhetsmarkeringar och -anordningar (galler, dekaler m.m.) får inte tas bort vid underhåll eller rengöring.

- **OBSERVERA!** En skadad anslutningskabel får endast bytas ut av en person som bemyndigats av tillverkaren.

- **OBSERVERA!** När apparaten bortskaffas måste man följa gällande lokala föreskrifter och instruktioner. Du får information om korrekt bortskaffning av apparaten från de lokala myndigheterna.

Användningsändamål

MED och MEDLAB kylskåp och frys för hälsovård och forskning, samt kombiskåp är avsedda för förvaring av läkemedel och prover. Användaren ansvarar för att en enhet för specialanvändning överensstämmer med de standarder som ställs för den.

Ljudtrycksnivån för enheterna är < 43 dB(A) (1 m).

Mottagning

Kontrollera enheten innan du tar emot den. Om du upptäcker transportskada på enheten gör du en anteckning av detta i fraktsedeln och informerar omedelbart föraren och säljaren.

i OBS! Tillverkarens garanti täcker inte transportskador!

Installation

Luften som omger skåpet får inte överstiga +32 °C eller sjunka under +16 °C. Undvik att placera skåpet bredvid andra enheter som avger värme.

i OBS! Lämna tillräckligt ventilationsutrymme runt skåpet. Blockera inte luftintagsöppningen i den nedre sockeln.

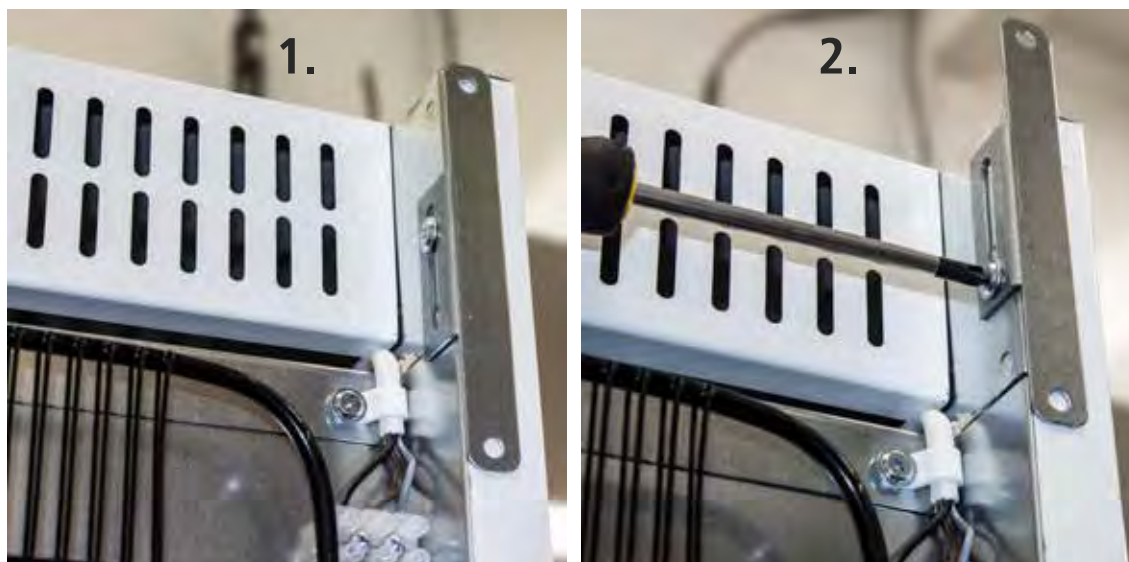
Kyl- eller fryset kan placeras med baksidan och sidoytorna mot en vägg, men om sidoytan kommer mot ett annat kylskåp eller en yttervägg måste man lämna en ventilationsöppning på ca 1-5 cm mellan ytorna. Öppningen på baksidan får inte täckas över!

i OBS! Under krävande miljöförhållanden kan fukt kondensera på skåpets inre och yttre ytor. Torka av ytorna med en handduk om det finns fukt på ytan.

Frost bildas på kyl- och frysens förångare som sedan avfrostas automatiskt av enheten. Även användaren kan starta upp avfrostning. Smältvatten leds till förångarbehållaren i kompressorutrymmet eller till en bakterieskyddad vattentank inuti skåpet. Vatten avdunstar automatiskt från förångarbehållaren. Vid funktionsfel i enheten kan det hända att vatten flödar ut på golvet. Vi rekommenderar därför att du installerar en skyddsbehållare på platsen där du installerar enheten.

Montera skåpet horisontellt i alla riktningar med hjälp av justeringsfötter och vattenpass. Kontrollera att alla fötter vidrör golvet.





Fäst kylskåpet med två dörrar kombiskåp, skåpet med glasdörr och MEDLAB 320 i väggen så att de inte kan falla framåt. Det finns fästen på skåpets bakkant (bilderna 1 och 2). Skruva fast skruven i väggen genom fästet.

ⓘ OBS! På vintern kondenseras fukt på skåpens ytor som letts in till installationsplatsen från den kalla utomhusluften. Anslut inte skåpet till elnätet innan ytorna är torra och har uppnått rumstemperatur.

Anslut skåpets ledning 230 V/50 Hz till ett jordat uttag som skyddas med sin egen 10 A säkring. Kontrollera skåpets spänning och frekvens från märkskylten. Eluttaget måste vara placerat så att enhetens stickkontakt kan kopplas från uttaget utan att man behöva flytta skåpet.

Enhetens typskylt



Enhetens typskylt finns på skåpets nedre vänstra kant.

| | | | |
|---|-------------|---|----------|
| | | Porkka Finland Oy FI-15860 HOLLOLA Finland Tel. +358 10 201 9200 | |
| CE | RoHS | UKCA | RoHS |
| No 256-M0000008 | | | |
| Code MED000004 | | | |
| Model FP MED 160/160 LÄÄKEJÄÄKAAPPI : 96 | | | |
| ~/Hz | 230VAC 50HZ | Ref./type | R600/64G |
| kW / A | 0,08KW/0,5A | Ref.g | |
| GWP | 3 | Rev. | |
| kW | | | |

EXEMPELAPPARATENS TILLVERKNINGSNUMMER (Serial no.):

Den första delen av apparatens serienummer 256-XXXXXXX anger apparatens tillverkningsår och -vecka. Den senare delen av tillverkningsnumret är en unik identifierare. Apparaten på bilden tillverkades år 2025 vecka 6 (256).

EXEMPELAPPARATENS BETECKNING (Code):

Exempelapparatens beteckning (Code) är MED000004

EXEMPELAPPARATENS MODELL (Model):

Exempelapparatens modell (Model) är FP MED 160/160 MEDICIN KYLSKÅP: 96

EXEMPELAPPARATENS ÖVRIGA UPPGIFTER:

| | |
|---------------|--------------------------------|
| ~/Hz | Spänning/frekvens |
| kW / A | Anslutningseffekt |
| GWP | Miljöpåverkan av fluorkolväten |
| | R134 > GWP 1430 |
| | R404 > GWP 3922 |
| | R600 > GWP 3 |
| | R290 > GWP 3 |
| Ref. type (g) | Köldmedium och fyllnadsmängd |

Ibruktagande

Rengör skåpet varsamt före användning med ett mildt rengöringsmedel, t.ex. diskmedel. Skölj och torka skåpet och låt det vädra en stund.

Sätt hyllorna och lådorna på plats. Hyllans höga kant ska ligga mot skåpets bakvägg.

Kontrollera att skåpet har nått den inställda innertemperaturen innan du fyller det med produkter. Se "Användning av temperaturregulator".

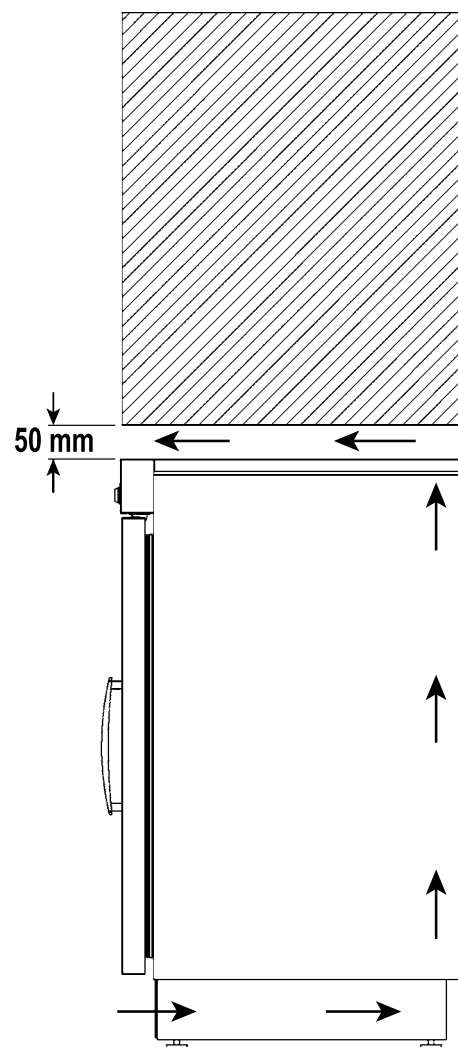
Skåpet är som standard utrustat med ett automatiskt avdunstningssystem för avfrostningsvatten.

ⓘ OBS! Skåpen är mycket täta och därför kan man inte öppna frysens (F) dörr omedelbart efter att den stängts. Vänta ett ögonblick tills trycket stabiliserats och dörren blir enkel att öppna.

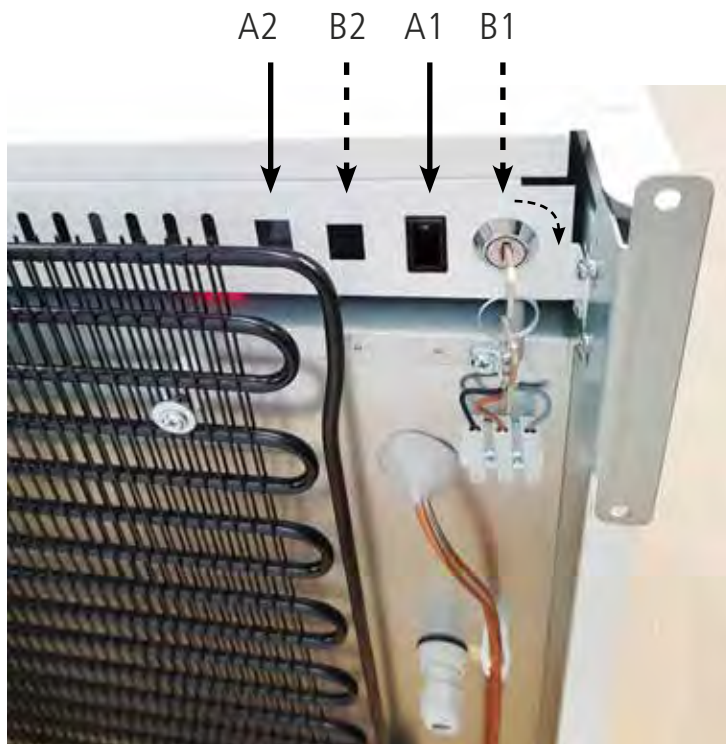
ⓘ OBS! Sura produkter och produkter som innehåller ättika ska förvaras i särskilt täta behållare så att skåpets förångare inte slits ut för tidigt.

ⓘ OBS! Blockera inte luftcirkulationen på golvet. Man får inte placera produkter på skåpets golv utan på den lägsta hyllan. Blockera inte luftcirkulationen på framsidan av skåpet, utan placera produkterna på hyllorna så att de inte sticker ut över framkanten av hyllan. Täck inte över fläkten på bakväggen eller på takets framkant eller blåsöppningarna på vardera sidan av bakväggen.

Lätta föremål kan placeras ovanpå medicinkylskåpet, men kondensventilen på baksidan får inte täckas över. Om föremålen som förvaras ovanpå enheten eller placeras enheten i till exempel ett skåp blockerar flödet av kondensluften, måste 50 mm fritt utrymme finnas kvar ovanpå skåpets lock. Temperaturen på enhetens lock är något högre än rumstemperaturen. Kondenserande luft kan också värma upp luftutrymmet ovanför medicinkylskåpet, så kontrollera förvaringstemperaturen för produkter som förvaras ovanpå locket och mät vid behov temperaturen på luften och locket.



SAVE-modeller - temperaturkontroll batteribrytare



A1 = 1-dörrars skåp och
2-dörrars nedre skåp

A2 = 2-dörrars övre skåp

B1 = 1-dörrars skåp och
2-dörrars nedre skåp

B2 = 2-dörrars övre skåp



Batteriet är av när enheten lämnar tillverkaren. På bilden är batteribrytarna i AV-läge.

MED och MEDLAB SAVE: standardmodeller med tryckknapp (A)

Slå på batteriet från den svarta tryckbrytaren (A) på apparatens baksida. Batteriet är påslaget när knappen är helt nedtryckt.

MED och MEDLAB SAVE: DIN-tillbehör med nyckelbrytare (B)

Batteriet är frånkopplat när tändningsnyckeln är i vertikalt läge som visas. Slå på styrbatteriet med nyckelbrytaren (B). Vrid nyckeln från baksidan 90° till höger. Lämna inte nyckeln låst, utan förvara nyckeln på den överenskomna platsen. Du kan stänga av batteribackupen när du transporterar eller flyttar enheten. Vrid nyckeln 90° till vänster för att stänga av batteribackup.

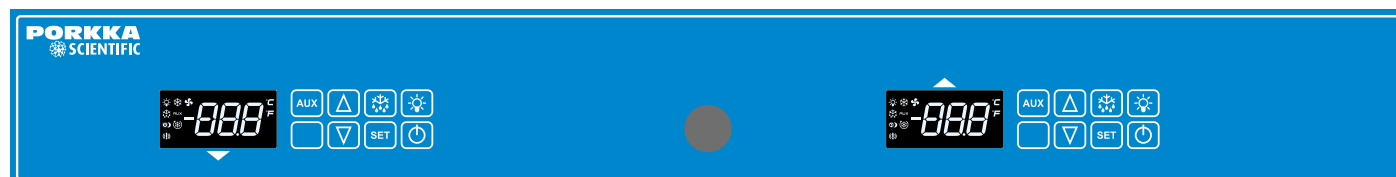
! OBS! Batteriladdningsindikatorn  blinkar på displayen om batteriet inte är påslagna. När batteriet är avstängt börjar indikatorlampan  blinka efter mindre än en minut.

Temperaturreglaget MED XW70L

Kylskåp och frysar med en dörr



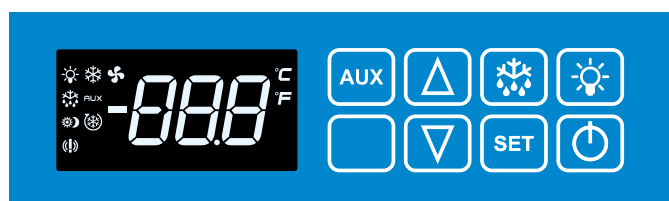
Två dörrar skåp











Underskåp

Överskåp

Temperaturreglagets knappar







-  **AUX** Inte i bruk
-  Justeringsknapp för temperatur
-  Justeringsknapp för temperatur
-  Startknapp för avfrostning som startas av användaren, dvs. manuell avfrostning
-  Start- och stoppknapp för funktioner SET
-  Brytaren kan användas i modeller med glasdörrar om man vill att lampan ska lysa hela tiden när dörren är stängd. Normalt tänds och släcks lampan automatiskt med dörrbrytaren. Indikatorlampan , lyser på skärmen när man tänd lampan med styrenhetens ljusbrytare.
-  Strömbrytare

Användning av temperaturreglage


Uppstart av skåp


- Starta skåpet genom att trycka på knappen .

Justering av temperatur





- Tryck en gång på knappen , varefter installationsvärdet för temperatur visas på skärmen.
- Justera temperaturen med knapparna  och .
- Tryck ännu en gång på knappen  eller vänta i 15 sekunder för att återgå till normalläge.

Halvautomatisk extra avfrostning



- Tryck på knappen  i minst 3 sekunder varefter extra avfrostning startar. Funktionen för extra avfrostning kan inte avbrytas med knappen. v frostning avslutas automatiskt.

 **OBS!** Extra avfrostning startar inte om det finns inget behovet av avfrostning.




Låsning och frigöring av knappar

- Tryck in knapparna  och  samtidigt i minst tre sekunder. När knapparna är låsta visar skärmen "PoF". Det är inte möjligt att justera temperaturen eller koppla bort strömmen från skåpet i låst läge.
- Tryck in knapparna  och  samtidigt i minst tre sekunder. När knapparna har frigjorts visar skärmen texten "Pon".

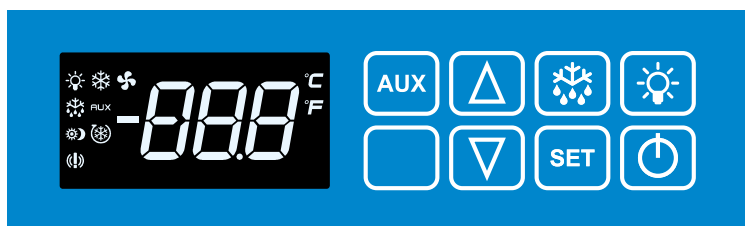
Kontroll av sparade lägsta och högsta temperaturer i styrenhet









- Tryck en gång på knappen . Skärmen visar kort "Lo", varefter den lägsta temperaturen som registrerats av enheten visas på skärmen.
- Tryck en gång på knappen . Skärmen visar kort "Hi", varefter den högsta temperaturen som registrerats av enheten visas på skärmen.
- Enheten återgår till normalläge efter 5 sekunder.

Återställning av sparade lägsta och högsta temperaturer

- Tryck en gång på knappen  "Lo" eller  "Hi", varefter det sparade temperaturvärdet visas på skärmen. Tryck genast på knappen  i 3 sekunder varefter texten "rst" börjar blinka på skärmen. Den sparade temperaturen återställs under blinkningen, varefter enheten automatiskt återgår till normalläge. Återställ båda (lägsta och högsta) temperaturerna separat.

Funktionsindikatorer på skärmen



| | | |
|---|----------------|--|
|  | Lampan lyser | Kompressorn är i gång |
|  | Lampan blinkar | Blockering av start för att skydda kompressorn är på |
|  | Lampan lyser | Förångarens fläkt är i gång |
|  | Lampan blinkar | Fördröjningstid efter avfrostning av förångarfläkt är påslagen |
|  | Lampan lyser | Förångarens avfrostningscykel är påslagen |
|  | Lampan blinkar | Förångning och torktid igång |
|  | Lampan lyser | Lampan inne i enheten är påslagen |
|  | Lampan lyser | Larm, se avsnittet "Larm" |

Larm

i OBS! Larmsummern stängas av genom att trycka på vilken knapp som helst men larm indikering förblir på skärmen.

HA Larm om hög temperatur

Temperaturen inne i enheten överskrider det tillåtna värdet. En snabb frysning av förångaren kan vara orsaken till larmet. Slå i detta fall på extra avfrostning enligt anvisningarna på föregående sida. Kontrollera att enheten inte är placerad alltför nära heta produkter, att enhetens dörr är stängd och att luftcirkulation inuti enheten inte är blockerad. Skåpet är avsett för förvaring av redan kylda produkter.

LA Larm om låg temperatur

Enhetens innertemperatur har sjunkit för mycket. Kontrollera att produkterna inuti enheten inte är för kalla. Temperaturlarm bekräftas automatiskt när innertemperaturen återgår tillåtna gränser. Om larmet kvarstår bör du flytta produkterna till en annan enhet och kontakta ett auktoriserat servicecenter.

dA Larm om öppen dörr

Stäng dörren försiktigt för att bekräfta larmet automatiskt.

HA2 Kondensarlarm (endast frysar)

Frysar kommer att larma vid smutsig kondensor. Kontrollera att omgivningstemperaturen inte överstiger +32 °C och rengör kondensor. Kontakta din servicerepresentant om larmet inte upphör.

P1 Fel på temperaturkontrollsensor

P2 Fel på avfrostningskontrollsensor






P4 Fel på kondensationstemperatursensor (endast frysar)

Enheten fungerar med sitt backupsystem bekräfta larmet och kontakta omedelbart ett auktoriserat servicecenter.

EE Datafel

Om enheten avger ett "EE"-larm bekräftar du larmet genom att trycka på valfri knapp tills skärmen visar texten "rSt" i cirka 3 sekunder. Skärmen återvänder därefter till normalläge.

Pr1 användarnivå parametrarnas för temperatur-, dörrlarm och tidsfördröjning samt sensorernas temperaturer

Tryck samtidigt på knapparna **SET** +  i cirka 3 sekunder tills texten "ALC" framträder på skärmen. Tryck på knappen försedd med en pil  eller  tills den parameter som du önskar ändra syns ALC, ALU, ALL, ALd eller did. Tryck **SET** för att ändra den valda parametern. Ändra på graderna med hjälp av knapparna som är försedda med en pil  eller . Bekräfta valet med knappen **SET**.

Det är lättast att återfå det fabriksinställda larmet genom att befria dörrbrytaren och låta dörren stå öppen i en minut. Det här leder till att dörrlarmet går och så kan man samtidigt kontrollera att larmreläet fungerar.

Larm:

ALC larmsätt

rE (vald):

- Larmgränsen för temperatur ändras då temperaturen ändras, t.ex. Set=4 och ALU=4 och ALL=2
- Larmen avges vid temperaturerna +8 °C och +2 °C efter ALd-fördröjning
Ab (valbart):
- ALU och ALL förändras inte då temperaturen ändras.

ALU alarm för maximal temperatur

- Inställning 4 enligt C - och F-modeller



ALL Alarm för lägsta möjliga temperatur

- Inställningsvärde 2 C- modeller och 3 F-modeller

Fördröjningar:

- ALd fördröjning av temperaturlarm (inställningsvärde 20 min)
- did larm för fördröjd dörröppning (inställningsvärde 1 = 1 minut, 0 = genast)

db1-db4 sensorernas temperaturer:

Tryck på pilknapparna  eller  så att önskad sensor framträder. Tryck **SET**, då syns den valda sensorns temperatur. Om inte sensorn är i bruk, syns texten "noP" på skärmen. Återgå till menyn genom att trycka på **SET**. Enheten återgår till normalläge om 15 sekunder.

Temperaturreglaget MED SAVE XW757K

Kylskåp med en och två dörrar, frysar med en dörr

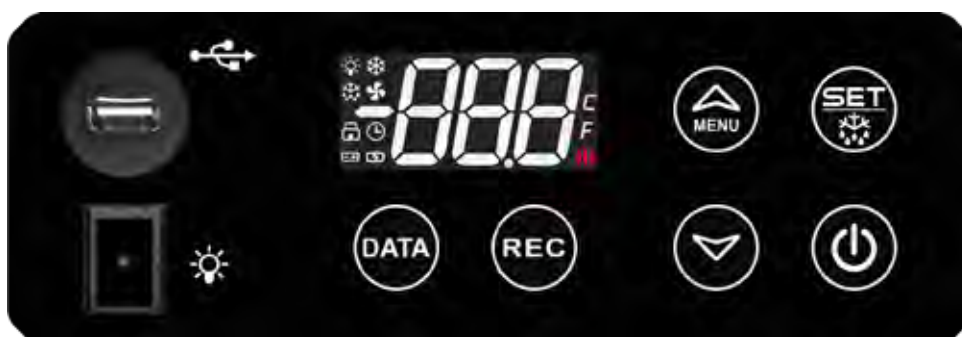


Kombiskåp med två dörrar



Underskåp kyl

Överskåp kyl



USB-kontakt för kopiering av data som lagrats i kontrollenheten



Strömbrytare för LED-lampa (standardutrustning i GD modeller)



Kopiering av lagrade data till USB-minne



Knapp för lagring av temperatur- och larmdata



Justeringsknapp för temperatur och funktioner, meny knapp



Justeringsknapp för temperatur och funktioner

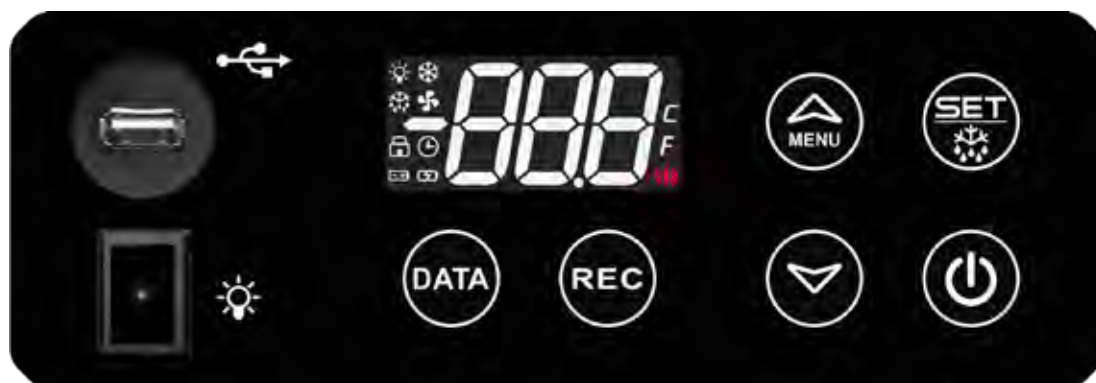













Start- och stoppknapp för funktioner SET och extra avfrostning



ON/OFF knapp

Driftindikeringar








| | | |
|---|----------------|--|
|  | Lampan lyser | Kompressorn är i gång |
|  | Lampan blinkar | Blockering av start för att skydda kompressorn är på |
|  | Lampan lyser | Förångarens fläkt är i gång |
|  | Lampan blinkar | Fördröjningstid efter avfrostning av förångarfläkt är påslagen |
|  | Lampan lyser | Förångarens avfrostningscykel är påslagen |
|  | Lampan blinkar | Förångarens torkningscykel är påslagen |
|  | Lampan lyser | Larm, se avsnittet "Larm" |
|  | Lampan lyser | Lagringfunktion (REC) på |
|  | Lampan lyser | Batteriladdning är bra (batteribackup) |
|  | Lampan | blinkar Batteriets laddningsnivå är låg och batteriet laddas (batteribackup) |
|  | Lampan blinkar | Batteriet är defekt, batteriet är tomt eller batteriomkopplaren är i läge AV (batteribackup) |

Användning av elektronisk termostat

Uppstart av skåp


- Starta skåpet genom att trycka på knappen  3 sekunder.

Justering av temperatur

- Kontrollera temperaturreglering: tryck kort på knappen  för att visa inställningsvärdet för temperatur.
- Tryck på knappen  3 sekunder, varefter skärmen visar "SEt". Släpp knappen snart varefter skärmen visar inställningsvärde för temperatur.
- Justera temperaturen med knapparna  eller .
- Tryck ännu på knappen  eller vänta i 60 sekunder för att återgå till normalläge.

 **OBS!** Om du trycker på knappen  i 5 sekunder slås extra avfrostning på (dEF).





Extra avfrostning, sk. halvautomatisk avfrostning

- Tryck på knappen  i 5 sekunder för att visa "SET". Tryck och håll ned knappen tills skärmen visar "dEF" och en till avfrostningscykel startar.

Funktionen för extra avfrostning kan inte avbrytas med knappen. Avfrostning avslutas automatiskt.

 **OBS!** Extra avfrostning startar inte om det finns inget behovet av avfrostning.


Låsning och frigöring av knappar

- Tryck in knapparna  och  samtidigt i minst 3 sekunder. När knapparna är låsta visar skärmen "PoF". I låsningsläget kan endast minimi- och maximitemperaturerna kontrolleras från regulatorn. Alla andra funktioner är låsta.
- Tryck in knapparna  och  samtidigt i minst 3 sekunder. När knapparna har frigjorts visar skärmen texten "Pon".

Kontroll av sparade lägsta och högsta temperaturer i styrenhet (P4 övervakningssensor)

- Tryck en gång på knappen . Skärmen visar kort "Hit", varefter den högsta temperaturen som registrerats av enheten visas på skärmen. Gerät.



- Tryck en gång på knappen . Skärmen visar kort "Lot", varefter den lägsta temperaturen som registrerats av enheten visas på skärmen



Återställning av sparade lägsta och högsta temperaturer

- Tryck en gång på knappen  "Hi" eller  "Lo", , varefter det sparade temperaturvärdet visas på skärmen. Tryck genast på knappen  i 3 sekunder varefter texten "rSt" börjar blinka på skärmen.



Den sparade temperaturen återställs under blinkningen, varefter enheten automatiskt återgår till normalläge. Återställ båda (lägsta och högsta) temperaturerna separat.




Inställning av klockan

Ställ in tid genom att trycka på  i 3 sekunder och skärmen visar texten



Tryck på  och texten visar



Kvittera funktionen med knappen  och välj TIMME (t.ex. 9) med knapparna  eller .

Kvittera valet med knappen  och gå igenom alla tidsinställningar på samma sätt:

Hur = timmar
 Min = minuter
 Udy = veckodagar (måndag, tisdag...)
 dAy = dag
 Mon = månad
 yEa = år

Enheter återgår till normalläge efter 60 sekunder.

Lagring av temperatur- och larmdata

Tryck på knappen **REC** i 3 sekunder. Välj parameter "YES" genom att använd piltangenterna **▲** eller **▼** och kittera funktionen med knappen **SET**, varefter lagringen startar och indikatorlampan tänds **⏻**. Enheten lagrar data i sitt minne.

För att stoppa lagringen väljer du "nej" enligt föregående instruktion varefter lagringen upphör och indikatorlampan **⏻** slocknar på skärmen.

Kopiering av lagrade temperatur- och larmdata till USB-minne

Om du vill kopiera data som är lagrad i enheten, ansluter du ett externt USB-minne i USB-kontakten.

i OBS! 2 GB externt USB-minne (USB 1.1 eller 2.0, FAT-formatering).



Tryck på knappen **DATA** i 3 sekunder för att kopiera lagrade data till det externa USB-minnet. Under kopiering visar skärmen texterna dAt, Lod, ALr och Lod.

"End" visas på skärmen när data kopierats.



Om data inte kunde kopieras visas "Err" på skärmen.



Läs temperatur- och larmdata från USB-minne

Anslut USB-minnet till datorn och läs USB-minnesinformationen.

Två filer, ALARM och DATA, lagras i USB-minne.



LARMFIL

| ALARM – Muistio | | | | |
|--------------------------------------|-------|----------------------------------|----------------|----------------|
| Tiedosto Muokkaa Muotoile Näytä Ohje | | | | |
| IDX | LABEL | DESCRIPTION | START | STOP |
| 1 | PWF | Power Failure | 12-30-21 11:54 | 12-30-21 11:54 |
| 2 | dA | Door Open Alarm | 12-30-21 11:22 | 12-30-21 11:23 |
| 3 | HA4 | High Temperature Alarm Probe TL2 | 12-30-21 07:58 | 12-30-21 08:31 |
| 4 | HA1 | TR3 High Alarm | 12-30-21 07:58 | 12-30-21 08:36 |

Orsak till larm:



| | Larm | Hög temperatur larm | Låg temperatur larm | Defekt sensor larm |
|---|------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Sensor 1 Temperaturkontrollsensor TR3 | | HA1 | LA1 | P1 |
| Sensor 2 Avfrostningskontrollsensor EVP | | | | P2 |
| Sensor 3 Kondensationstemperatursensor TL1 | | HA3 | LA3 | P3 |
| Sensor 4 Temperatur visas på skärmen sensor TL2 | | HA4 | LA4 | P4 |
| Öppen dörr | dA | | | |
| Strömavbrott | PWF | | | |

DATAFIL

| DATA – Muistio | | | | |
|--------------------------------------|----------|-------|-----------------------|--------------|
| Tiedosto Muokkaa Muotoile Näytä Ohje | | | | |
| IDX | DATE | TR3 | EVP | TL1, TL2, ST |
| 1 | 12/31/21 | 08:34 | -26, -28, +35, -27, C | |
| 2 | 12/31/21 | 08:24 | -25, -27, +34, -27, C | |
| 3 | 12/31/21 | 08:14 | -26, -26, +30, -27, - | |
| 4 | 12/31/21 | 08:04 | -26, -27, +30, -28, - | |
| 5 | 12/31/21 | 07:54 | -26, -27, +31, -28, - | |
| 6 | 12/31/21 | 07:44 | -15, -34, +33, -26, C | |
| 7 | 12/31/21 | 07:34 | -18, -16, +27, -27, D | |
| 8 | 12/31/21 | 07:24 | -26, -27, +29, -27, - | |
| 9 | 12/31/21 | 07:14 | -26, -27, +29, -28, - | |

| | |
|------|---|
| IDX | Mätcykel |
| DATE | Datum, Tid |
| TR3 | Temperaturkontrollsensor |
| EVP | Temperatur visas på skärmen sensor |
| TL1 | Kondensationstemperatursensor |
| TL2 | Temperatur visas på skärmen sensor |
| ST | Kompressorstatus |
| - | Kompressorstatus: kompressorn går inte |
| C | Kompressorstatus: kompressorn är igång |
| D | Kompressorstatus: avfrostning pågår |
| OFF | Kompressorstatus: kompressorn är avstängd |

Tömning av lagrade temperatur- och larmdata från enhetens minne

Tryck samtidigt på  och  i 3 sekunder varefter skärmen visar "Pr1".



Kvittera valet med knappen  och välj "rSd", eller sparade temperaturer, med knapparna  eller .



Tryck på  och välj "YES" med pilknapparna  och . Kvittera valet med knappen  varefter temperaturdata raderas från minnet.

När temperaturdata raderats från minnet visas meddelandet "rSA", dvs. sparade larm, på skärmen.



Tryck på  och välj  "YES" med pilknapparna  och . Kvittera valet med knappen  varefter temperaturdata raderas från minnet.

Vänta i 60 sekunder, varefter enheten återgår till normalt läge.

Larm

i OBS! Larmsummern stängas av genom att trycka på vilken knapp som helst men larm indikering förblir på skärmen.

HA I Larm om hög temperatur (inomhustemperatursensor 1, TR3)

Temperaturen inne i enheten överskrider det tillåtna värdet. En snabb frysning av förångaren kan vara orsaken till larmet. Slå i detta fall på extra avfrostning enligt anvisningarna på föregående sida. Kontrollera att enheten inte är placerad alltför nära heta produkter, att enhetens dörr är stängd och att luftcirkulation inuti enheten inte är blockerad. Skåpet är avsett för förvaring av redan kyllda produkter.

LA I Larm om låg temperatur (inomhustemperatursensor 1, TR3)

Enhetens innertemperatur har sjunkit för mycket. Kontrollera att produkterna inuti enheten inte är för kalla. Temperaturlarm bekräftas automatiskt när innertemperaturen återgår tillåtna gränser. Om larmet kvarstår bör du flytta produkterna till en annan enhet och kontakta ett auktoriserat servicecenter.

PF1 Fel på temperaturkontrolsensor (inomhustemperatursensor 1, TR3)

PF2 Fel på avfrostningskontrolsensor (sensor 2)

HA3 Högtemperaturlarm för kondensor (kondensorsensor 3, TL1, endast MEDLAB 400-serien och frysar*)

Enheten kommer att larma vid smutsig kondensor/smutsigt kondensorfilter. Kontrollera att omgivningstemperaturen inte överstiger +32 °C och rengör kondensor/filter. Kontakta din servicerepresentant om larmet inte upphör.

LA3 Lågtemperaturlarm för kondensor (kondensorsensor 3, TL1*)

PF3 Fel på kondensationstemperatursensor (kondensorsensor 3, TL1*)

HA4 Högtemperaturlarm, sensor som mäter medeltemperaturen som visas på skärmen (tilläggsensor 1, TL2)

LA4 Lågtemperaturlarm, sensor som mäter medeltemperaturen som visas på skärmen (tilläggsensor 1, TL2)

PF4 Fel på sensor som mäter medeltemperaturen som visas på skärmen (tilläggsensor 1, TL2)

dA Larm om öppen dörr


Stäng dörren försiktigt för att bekräfta larmet automatiskt.

RTC

Ställ klockan (se avsnittet "Inställning av klockan")

Pr1 parametrarnas nivå för temperatur-, dörrlarm och tidsfördröjning samt sensorernas temperaturer

1. Pr1 parametrarnas nivå för temperatur och dörrlarm

1. Pr1 parametrarnas nivå för temperatur och dörrlarm  och  i cirka 3 sekunder tills texten "Pr1" framträder på skärmen.



Tryck på knappen  och efter det knappar  eller  tills den parameter som du önskar ändra syns: itP, AIC, AIU, AIL, Ald, A4U, A4L, A4d eller did.

Bekräfta valet med knappen .

Ändra värdet med knappar  och . Bekräfta valet med knappen .

Det är lättast att återfå det fabriksinställda larmet genom att befria dörrbrytaren och låta dörren stå öppen i en minut. Det här leder till att dörrlarmet går och så kan man samtidigt kontrollera att larmreläet fungerar.

itP = datalagring interval

AIC = larmsätt

AIU = alarm för maximal temperatur P1

AIL = alarm för lägsta möjliga temperatur P1

Ald = larmfördröjningar P1

A4U = alarm för maximal temperatur P4

A4L = alarm för lägsta möjliga temperatur P4

A4d = larmfördröjningar P4

did = dörrlarmfördröjning

2. P1 Larm, Temperaturkontrollsensor

AIC larmsätt (rEL eller AbS)

rEL (vald som fabriksinställning):

- Larmgränsen för temperatur ändras då temperaturen ändras
Exempelvis med inställning Set=4 och AIU=4 och ALL=2, avges larm i temperaturerna +8 °C och +2 °C efter fördröjning Ald

AbS (valbart):

- fast gränsen, AIU och ALL förändras inte då temperaturen ändras.

AIU alarm för maximal temperatur

- Inställning 4 enligt 4 C- ja F-modeller

ALL alarm för lägsta möjliga temperatur

- Inställning 2 C-modeller och 3 F-modeller

AbS (valbart):

- fast gränsen, AIU och ALL förändras inte då temperaturen ändras.
- Ställ AIU och ALL på önskad larmgräns

3. P4 Larm, sensor som mäter medeltemperaturen som visas på skärmen

P4-sensorn har alltid fasta (AbS) larmgränser som justeras med A4L och A4U parametrarna:

| | | | | |
|---------------------|----------------|-----|----------|-----|
| Fabriksinställning: | Medicinkylskåp | | Frysskåp | |
| | A4L | A4U | A4L | A4U |
| | 1 | 19 | -30 | -13 |

4. Fördröjningar

- Ald fördröjning av temperaturlarm (inställningsvärde 20 min)
- A4d fördröjning av temperaturlarm (inställningsvärde 10 min) P4
- did larm för fördröjd dörröppning (inställningsvärde 1 = 1 minut, 0 = genast)








5. db1-db4 sensorenas temperaturer

db1 = Temperaturkontrollsensor P1

db2 = Avfrostningskontrollsensor (förångaresensor) P2

db3 = Kondensationstemperatursensor (kondensor- / filtersensor) P3

db4 = Medeltemperatur visas på skärmen sensor P4 (flaskgivare)

Tryck på knappen  i 5 sekunder. Släpp knappen och flytta till önskad sensor med pilknapparna  eller  och tryck på , varefter temperaturvärde för den valda sensorn visas. Tryck på knappen , för att komma till nästa parameter. Om sensorn inte är i bruk visars texten "nPr" på skärmen. Fortsätt att bläddra med knappen . Återvänd till meny med knappen . Enheten återgår till normalläge efter 15 sekunder.

P4 Medeltemperatur visas på skärmen sensor



P4 övervakningssensor sätts i vätskeflaskan på skåpets bakre vägg. Ta bort flasklocket, vilket kommer att frigöra flaskan från stället. Se till att spetsen på sensor är i mitten av flaskan. Det får inte fastna i flaskans vägg.

Rengöring

Avlägsna stänk genast när de uppstår.

Kontrollera att enheten fungerar effektivt samt kvaliteten på produkterna som lagras och rengör enheten minst en gång i månaden.

Lagra produkterna på en annan plats under rengöring.

ⓘ OBS! Stäng alltid av enheten före rengöring eller underhåll och dra ut nätsladden från eluttaget.

Ta bort hyllor och lådor.

Tvätta enhetens stål-, glas- och plastytor med vatten som blandats med ett mildt diskmedel, t.ex. diskmedelslösning, eller annat lämpligt rengöringsmedel. Använd en trasa eller pappershandduk som fuktats med tvättvatten vid rengöring för att förhindra repor på ytan.

Skölj med en fuktig trasa, torka av och lämna enheten för vädring.

ⓘ OBS! Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel som innehåller klor, lösningsmedel, slipande medel, knivar eller andra vassa föremål.

ⓘ OBS! Använd aldrig rinnande vatten eller trycktvätt när du rengör skåpet.

ⓘ OBS! Se desinfektionsmedlets produktetikett för att se vilka material ämnet är lämpligt för. Efter desinficering, torka enheten och låt den vädras.

Avlägsna damm och andra föroreningar från kompressorutrymmet och förångaren på bakkväggen regelbundet en gång per år. Ta bort fästena på baksidan enheten som förhindrar att enheten välter och dra skåpet från väggen. Använd till exempel dammsugarens borstmunstycke för rengöring. Föroreningar i kompressorutrymmet och i kondensorn försämrar maskinens funktion och ökar strömförbrukningen.

Rengör dörrens magnetiska tätning med vatten som späts med en mild rengöringslösning och kontrollera skicket på packningen. Packningarna blir böjliga och smutsavvisande med silikonspray.

Lösttagbara delar i enheten kan tvättas i diskmaskinen.

Placera alla borttagna delar på plats igen och starta enheten.

Kontrollera att enheten har nått rätt temperatur innan du sätter produkterna tillbaka i skåpet.



Ljud som orsakas av skåpets kylsystem

Kylskåpet är utrustat med ett kompressorstyrt kylsystem, och det är helt normalt och enheten avger ljud som kan variera. Ljudintensiteten påverkas av material i miljön (t.ex. stengolv), hur enheten installerats, hur den används och hur gammal den är.

Det kan uppstå resonansljud om inte enheten inte står helt rakt eller om rördelarna vidrör varandra. Rören kan böjas varsamt för hand.

Efter att motorn startat och stannat kan det uppstå ljud som beror på termisk expansion av metalldelarna.

Det hörs ett väsande eller bubblande ljud när köldmediet flödar i rörledningarna. Kompressorn startar och stannar med hjälp av termostaten. Termostaten fungerar oftare ju mer dörren öppnas, eller ju högre den omgivande temperaturen är. Enheten vibrerar en aning när motorn startar och stannar. När köldmediet flödar i rörledningarna hörs ett snurrande eller "snarkande" ljud från kompressorns motor och pumpen.

Driftstörningar

Om skåpet larmar:

- Se avsnittet "Larm"

Om skåpet inte når den inställda temperaturen, kontrollera att:

- dörren är stängd. Om dörren har varit öppen för länge kan det hända att det bildats mer is än normalt på förångaren.

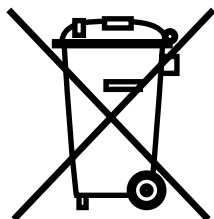
Starta extra avfrostning och upprepa avfrostningen igen när skåpet har nått den inställda temperaturen.

Om maskiner avger konstiga ljud:

- kontrollera att skåpet inte svänger. Justera benen vid behov
- kontrollera att föremålen i skåpet, t.ex. flaskor, inte kan slå mot varandra

Om du inte lyckas åtgärda felet flyttar du produkterna till en annan plats, stänger av skåpet, kopplar bort nätsladden och kontaktar ett servicecenter.

Skrotning av produkten



Enheten måste kasseras på ett ansvarsfullt sätt vid slutet av dess livslängd. Lokal miljö- och säkerhetslagstiftning måste beaktas i varje verksamhetsland. Europeiska unionens medlemsländer har organiserat avfallshanteringsförfarandena för kylning av produkter i enlighet med tillämpliga direktiv (WEEE-direktivet 2012/19/EU och avfallsdirektivet 2008/98/EC). De brittiska reglerna finns på www.gov.uk och de amerikanska reglerna finns på www.epa.gov/laws-regulations.



Du kan få mer information och instruktioner om återvinning från lokala myndigheter, en återvinningscentral eller en återförsäljare.

Guarantee

Kontrollera enhetens garantiperiod med återförsäljaren. Garantin gäller för apparater som sålts till den första köparen i Finland. Garantin täcker inte slitage orsakat av normal användning eller enhetens batterier.

Garantins giltighet förutsätter att:

- produkten har installerats i enlighet med de bifogade installationsanvisningarna
- produkten endast har använts för avsett ändamål
- produkten har använts och underhållits i enlighet med anvisningarna
- underhållsarbeten har utförts av ett auktoriserat servicecenter
- spänningsvariationen inte överstiger $\pm 10\%$ (åska och liknande)

i OBS! Tillverkarens garanti täcker inte transportskador eller reparation av defekter som är irrelevanta för enhetens funktion, såsom ytrepor.

i OBS! Porkka Finland Oy eller återförsäljaren ansvarar inte för indirekta skador eller följdskador, såsom produktionsavbrott, produktförluster, inkomstbortfall eller andra krav från tredje part.

Garantiunderhåll



Se det aktuella auktoriserade servicenätverket på Porkkas hemsida:
www.porkka.fi/service

Kontakta omedelbart din återförsäljare eller Porkka underhåll vid fel som beslutar hur underhållsarbetet ska utföras.

I felrapporten ska ingå:

- produktens märke, modell och serienummer
- felets kvalitet och under vilka förhållanden som det förekommer
- återförsäljarens namn
- beställningens, följesedelns eller inköpsfakturans nummer, för att bekräfta garantins giltighet

Garantiunderhåll utförs inom rimlig tid och under normal arbetstid. Om man behöver underhåll omedelbart eller utanför normal arbetstid kan det medföra extra kostnader som kunden måste betala till servicecentret.

Vi rekommenderar att du tar ut försäkring för frostsador som orsakas av strömavbrott etc. under långhelger.

Funktionen hos kylutrustningar som är i bruk måste kontrolleras minst en gång om dagen, även under semestertider

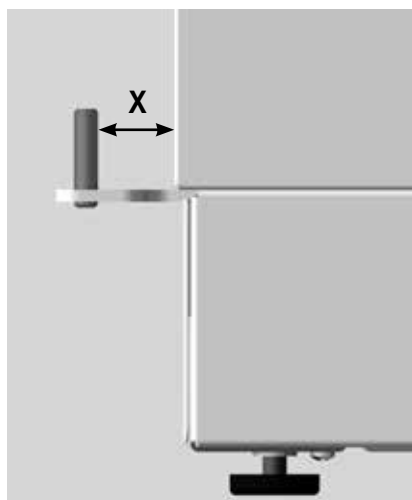
Byte av luckans öppningssida, modeller med en dörr 80, 120, 200

1. Koppla bort enhetens nätsladd från uttaget.
2. Ta bort täckpluggar (A) och skruvar (B)



- Lyft locket ut på skåpet.

3. Ta bort gångjärnen och dörren



- Ta bort sexkantbultarna och gångjärnsbrickan (C).
- Vänd den övre kanten av dörren något utåt och lyft bort dörren från det nedre gångjärnets tappar.
- Mät avståndet mellan den nedre gångjärnbulten från ramen (X). När du installerar ett nytt nedre gångjärn, justera gångjärnbulten i djupled till samma avstånd från ramen.

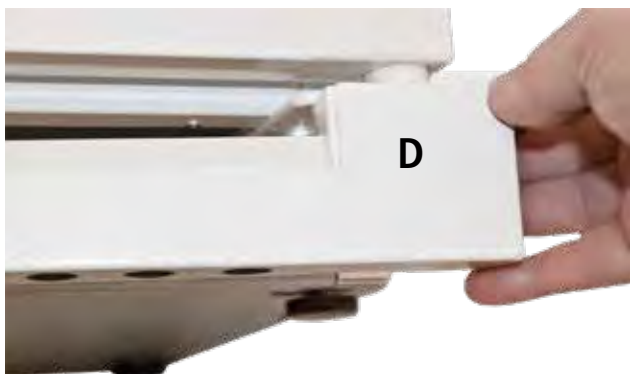
1.



2.



- Ta bort dörrens gångjärnshylsor. Det finns en platt gångjärnshylsa (1) på dörrens övre kant och en 2-delad på dörrens nedre kant glidhylsa (2).
- Gångjärnshylsan på dörrens överkant är lätt limmad på plats. Vrid försiktigt hylsan med till exempel en skruvmejsel tills hylsan lossnar.



- Ta bort den nedre skyddspanelen (D) genom att lyfta upp lite och dra ut från båda ändarna.
- Ta bort sexkantbultarna och gångjärnsbrickan (E).

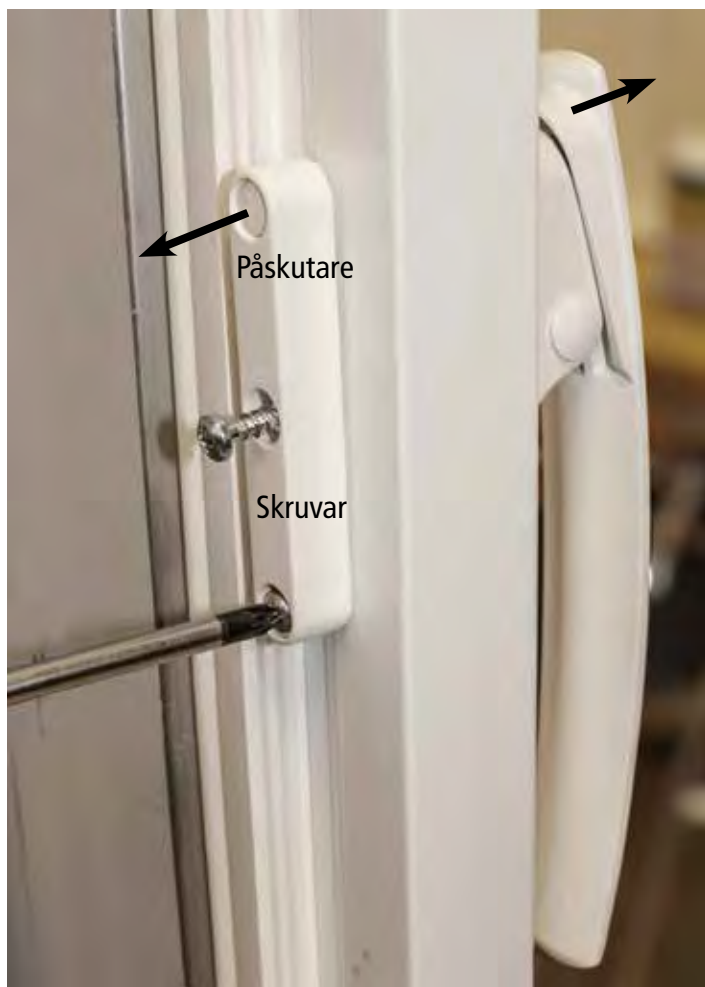
4. Sätt tillbaka gångjärnen och dörren på plats

- Fäst det original övre gångjärnet (C) som den andra sidans nedre gångjärn och sätt det nedre gångjärnets hylsa (F) på plats. Vänd dörren upp och ner och lyft den på det nedre gångjärnet. Stöd upp dörren under monteringsprocessen.
- Fäst lagerhylsan på det övre gångjärnet och fäst hylsan med till exempel en droppe snabblim.
- Fäst det ursprungliga nedre gångjärnet (E) som det övre gångjärnet på den andra sidan och använd gångjärnen för att justera dörren rakt. Justera dörren i djupled så att låstältet fungerar som det ska.
- Se till att dörrtätningen helt fångar karmen och värm vid behov försiktigt tätningen med till exempel en hårtork.

Byte av luckans öppningssida, modell med en dörr 320

Kontakta underhållet och beställ en påskjutare vilken krävs för att byta spakhandtag.

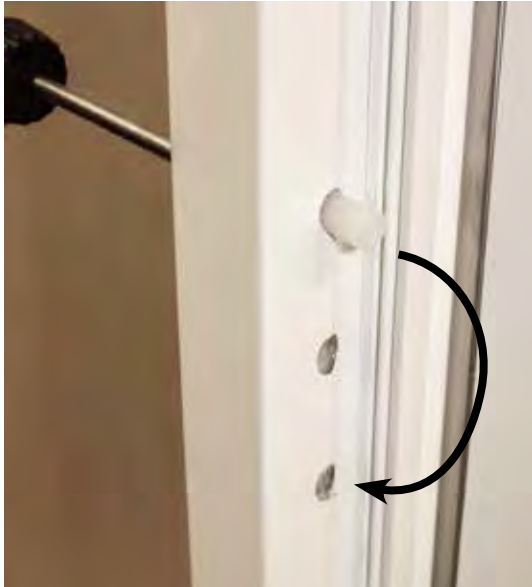
1. Koppla bort enhetens nätsladd från uttaget.
2. Ta loss handtaget
 - Ta bort påskjutarens två skruvar för att lossa handtaget och påskjutaren.



i OBS! Det finns två längder på skruvarna. Den kortare skruven hör till det nedre hålet och den längre skruven till det övre hålet.

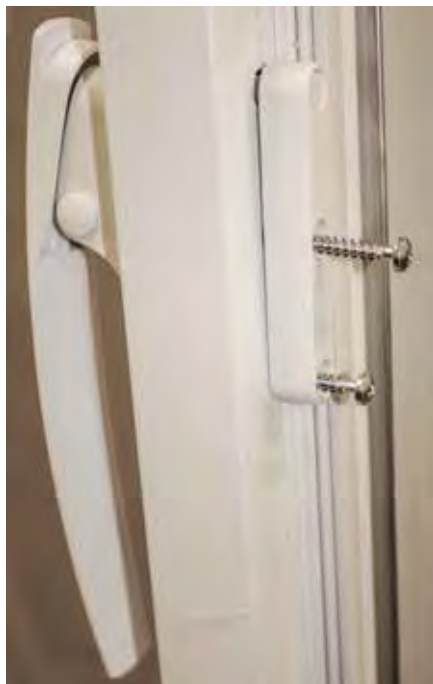


3. Ta bort dörren enligt de tidigare anvisningarna.
 4. Vänd dörren 180 grader upp och ner och installera den tillbaka enligt instruktionerna.
 5. Sätt tillbaka handtaget
- Flytta plasthylsan i det övre hålet till det nedre hålet



- Sätt påskjutaren, som du beställt från underhållet, och handtaget på plats.

ⓘ OBS! Se till att den korta skruven sätts i det lägsta hålet. Den långa skruven söndrar handtaget om det skruvas in i det lägsta hålet.



Byte av luckans öppningssida, modell med två dörrar 160/160

Den övre dörren blir den nedre och vice versa när man svänger dörrmontering 180°.

1. Koppla bort enhetens nätsladd från uttaget.

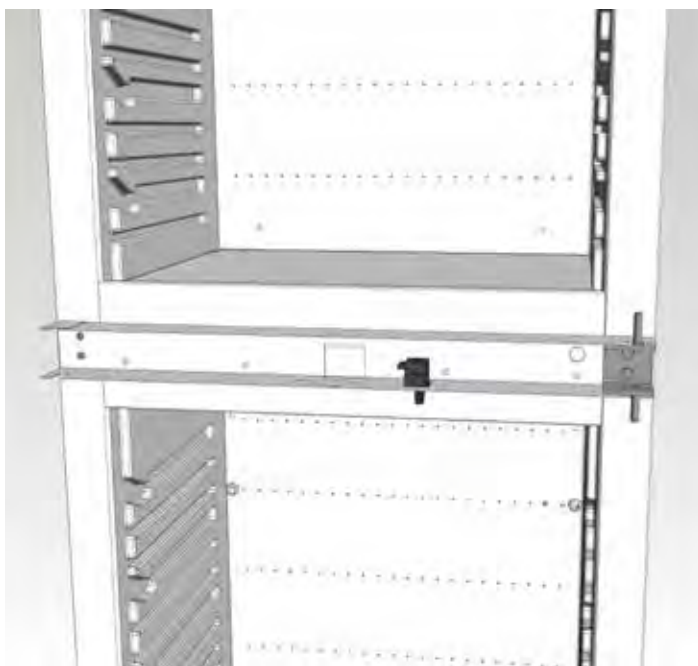
2. Ta loss den övre dörren och mittenpanelen

- Ta bort den övre dörrens gångjärn enligt de tidigare anvisningarna och lyft bort dörren.
- Flytta det övre gångjärnet till motsatt sida.
- Öppna den nedre dörren. Ta bort de 4 skruvarna (A) på undersidan av panelen och dra bort mittenpanelen från ramen.



3. Ta bort den nedre dörren

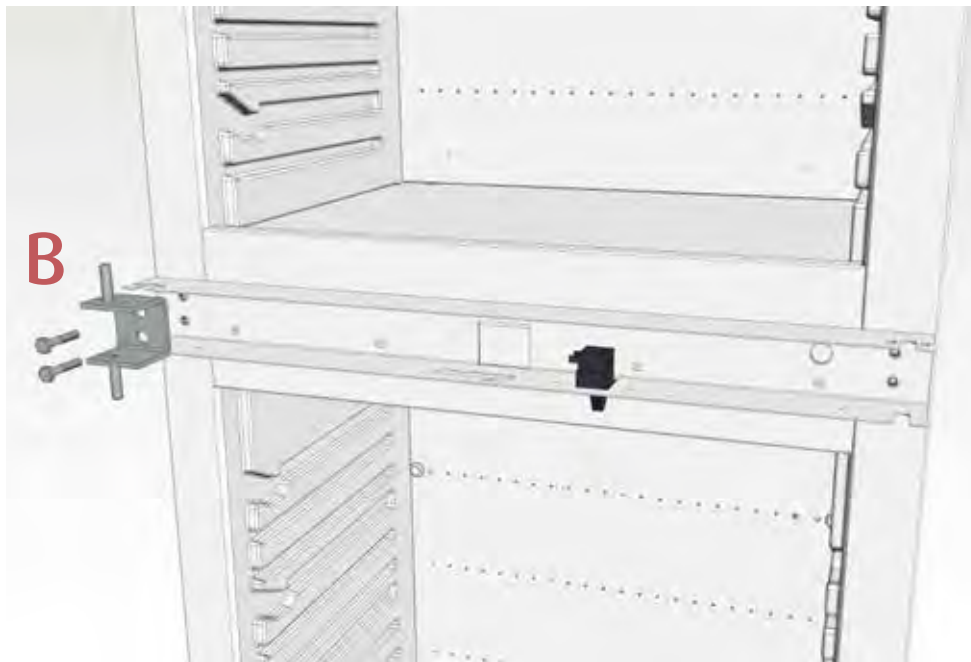
- Ta bort den nedre dörrens nedre gångjärn enligt de tidigare anvisningarna. Dra ut dörrens nedre gångjärn en aning och sänk ner dörren från sin plats.



4. Förflyttning av mittengångjärnet

- Ta bort och vänd mittengångjärnet 180° och fäst det på motsatt sida.

Sätt tillbaka mittenpanelen på plats.



5. Montering av gångjärn och dörrar

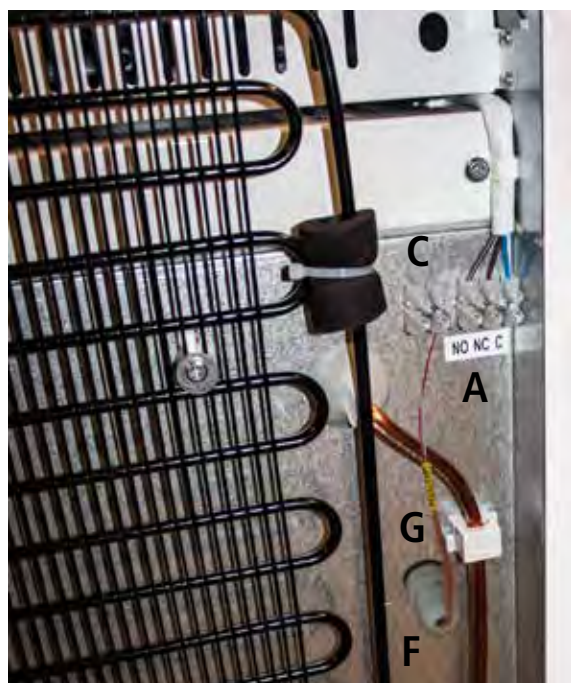
- Sätt den nedre dörrens övre del på plats. Stöd upp dörren från underdelen och fäst det nedre gångjärnet.
- Sätt den övre dörrens nedre del på plats. Stöd upp dörren och fäst det övre gångjärnet.
- Skruva fast sockeln och täckplåten.

DIN 58345 tillbehörspaket för MED SAVE reglaget

Det finns en potentialfri kopplingsplats (A) bakom skåpet för larm. DIN 58345 tillbehörssats innehåller en batterikontroll MED SAVE-regulator för strömavbrottslarm och temperaturinställning för 12 timmar, samt en låsbar brytare (B) för batteribackup och frostskyddsfunktion.



Kundens sensor och RJ45 kabel (tillbehör)



- Ta bort skyddslocket (E)
- Skruva upp inloppspluggets (F) bussning för vattendränering
- Tryck in sensorn i skåpet genom genomföringshålet (G)
- Anslut ledningarna till kopplingsplinten (C)
- Skruva fast inloppsplugget (F)

ⓘ OBS! Kundens sensorn måste kalibreras enligt skåpets temperaturer. Sensorns kalibrering är beroende på dess placering.



RJ45 anslutningskabel

Alarmkopplingens fabriksinställning:

4/blå
5/blå - vit



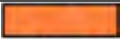
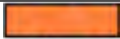












En separat temperatursensor för kontinuerlig temperaturövervakning kan också anslutas till RJ45-kabeln för att anslutas till fastighetsövervakningen.

Vi rekommenderar att kundensorn kopplas i fabriken.

Koppla in RJ45 kabeln (D) till port A (port A, se bild på föregående sidan).



Färgkoderna till kablarna:

| | | Pin | | Pin | RJ45 | |
|---|------------|-----|--|-----|------------|---|
|  | orange/vit | 1 | | 1 | orange/vit |  |
|  | orange | 2 | | 2 | orange |  |
|  | grön/vit | 3 | | 3 | grön/vit |  |
|  | blå | 4 | | 4 | blå |  |
|  | blå/vit | 5 | | 5 | blå/vit |  |
|  | grön | 6 | | 6 | grön |  |
|  | brun/vit | 7 | | 7 | brun/vit |  |
|  | brun | 8 | | 8 | brun |  |

Contents

| | |
|--|-----|
| Important safety instructions | 72 |
| Purpose of use | 73 |
| Reception | 73 |
| Installation | 73 |
| Device rating plate | 75 |
| Introduction | 76 |
| SAVE models - temperature control battery switches | 77 |
| Control unit MED XW70L | 78 |
| Control unit keys | 78 |
| Use of temperature control | 79 |
| Function display lights | 80 |
| Alarms | 81 |
| Pr1 user level parameters for temperature and door alarms and their delay times as well as sensor temperature values | 82 |
| Control unit MED SAVE XW757K | 83 |
| Function display lights | 84 |
| Use of temperature control | 85 |
| Set the clock time | 86 |
| Storage of temperature and alarm data | 87 |
| How to export data and alarms to USB | 87 |
| Reading temperature and alarm data from USB memory | 87 |
| Clearing temperature and alarm information from the devices memory | 89 |
| Alarms | 90 |
| Pr1 user level parameters for temperature and door alarms and their delay times as well as sensor temperature values | 91 |
| P4 sensor measuring the average temperature shown on the controller display | 93 |
| Cleaning | 93 |
| Noises generated by the cabinet's refrigeration system | 94 |
| Operation failures | 95 |
| Disposal of the equipment | 95 |
| Guarantee | 96 |
| Warranty maintenance | 96 |
| Change of the door handedness, one door models 80, 120, 200 | 97 |
| Change of the door handedness, one door model 320 | 99 |
| Change of the door handedness, two door model 160/160 | 101 |
| DIN 58345 accessory package for MED SAVE control unit | 103 |
| Additional NTC probe and RJ45 cabel (client's probe, accessory) | 103 |

Important safety instructions

Read the accompanying instructions carefully before installing and using the device. The manufacturer is not responsible for injuries and damages caused by incorrect installation or use. Keep the user manual close to the device for future reference.



- **WARNING!** Children over eight years of age and persons with physical, sensory, or mental limitations or lack of experience or knowledge may only use this device under supervision or if they have been given instructions on the safe use of the device and understand the dangers associated with use.

- **WARNING!** Children must not play with the device.

- **WARNING!** Children must not carry out cleaning or maintenance work without supervision.



- **WARNING!** The refrigerator must not be used outdoors and must not be exposed to rain.

- **WARNING!** Disconnect always the power supply to the device before maintenance and cleaning or whenever you need to remove the roof cover plate.

- **WARNING!** Before connecting the device to the socket, check that the values of the installation location correspond to the values on the device's rating plate.

- **WARNING!** Do not use any electrical device inside the appliance unless specifically permitted by the manufacturer of the refrigeration appliance.

- **WARNING!** Air circulation above and below the device and inside the cabinet must be unobstructed.

- **WARNING!** According to electrical safety regulations, liquid substances may not be stored above the refrigerator.

- **WARNING!** Do not damage the coolant circulation system.

- **WARNING!** Do not use mechanical aids or methods other than those recommended by the manufacturer to accelerate thawing.

- **WARNING!** Due to the risk of overheating, the device must not be connected to the electrical network using a branch socket or an extension cord.

- **WARNING!** Do not use a water jet or steam to clean the device.

- **WARNING!** Do not store explosive substances such as spray bottles with flammable propellant in this device.



- **WARNING!** To reduce the risk of flammability, this equipment should only be installed by a suitably qualified person.

- **WARNING!** The device contains a small amount of environmentally friendly but flammable refrigerant, R290, which does not damage the ozone layer and does not cause the greenhouse effect. Check that the refrigerant piping has not been damaged during transport or installation. Leaking refrigerant may cause eye damage or catch fire.

If you notice a refrigerant leak:

- do not allow open flames in the room
- turn the device off at the main switch
- unplug the device from the socket
- ventilate the room for several minutes
- contact an authorized service center



- **NOTE!** Ensure the efficient operation of the device and the quality of the stored products by defrosting and cleaning the device at least once a month.

- **NOTE!** Clean the device with a soft, damp cloth. Use only neutral cleaning agents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

- **NOTE!** Safety markings and devices (grills, stickers, etc.) must not be removed during maintenance or cleaning.

- **NOTE!** A damaged connection cable may only be replaced by a professional authorized by the manufacturer.

- **NOTE!** When disposing of the device, valid local regulations and instructions must be followed. You can get information about the proper disposal of the device from the local authorities.

Purpose of use

The MED and MEDLAB refrigerators and freezers and combination cabinets are specifically designed for use in the health care and laboratory sectors. They are for the storage of temperature sensitive pharmaceuticals or samples. The operator is responsible that if the cabinet is being used for the storage special items that the equipment is compliant with the standards required for such storage.

The sound pressure level of the devices is $< 43 \text{ dB(A)}$ (1 m).

Reception

Examine the product carefully as soon as you receive it. If you notice that it has suffered from damages during transportation, you must indicate this in the delivery document and report to the carrier and the retailer.

NOTE! The manufacturer's guarantee does not cover damages caused by transportation!

Installation

The ambient temperature must not exceed $+32^\circ\text{C}$ or fall under $+16^\circ\text{C}$. Avoid placing the cabinet close to any equipment that radiates heat.

NOTE! Make sure there is enough room for the air circulation around the cabinet. Never cover the air intake at the bottom of the cabinet.

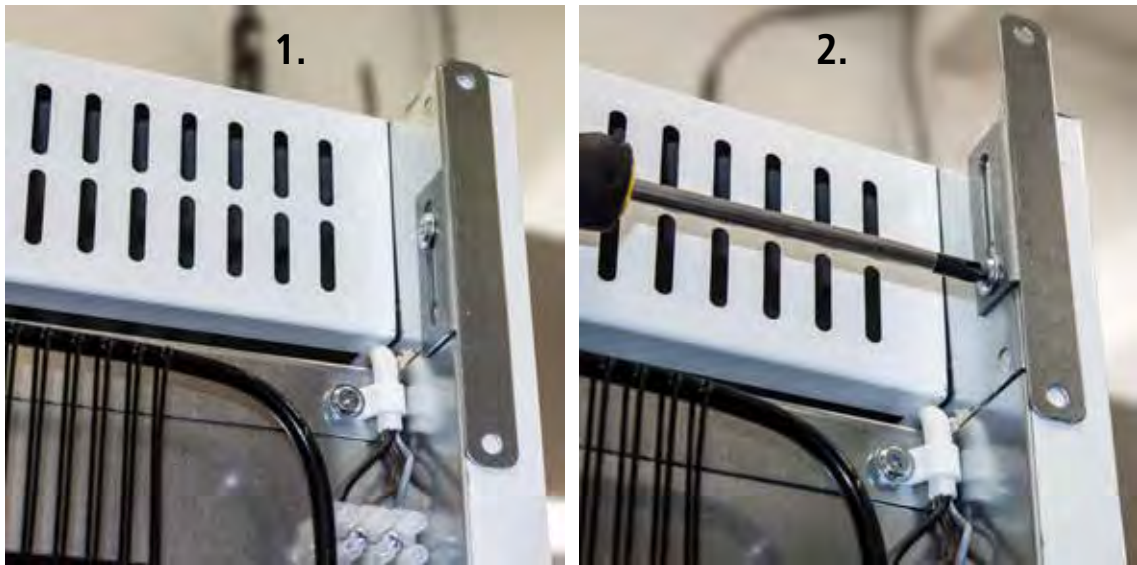
The cabinet may be fastened to the back and side surfaces, but if the side surface is in contact with another refrigeration unit or an exterior wall, it is required to leave a 1-5 cm ventilation gap between the surfaces. Keep the rear edge gap free for air circulation.

NOTE! In demanding environmental conditions, moisture may condense on the interior and exterior surfaces of the cabinet. Dry the surfaces with a towel if there is moisture on the surface.

Condensation in the form of ice will be generated on the evaporator of the refrigerator/freezer, this is defrosted by the cabinet automatically or manually (optional feature) by user. Defrost water is lead to the evaporation vessel in the compressor section or to into the bacterial protected water tank inside the cabinet. Water evaporates from the evaporation vessel automatically. In the case of a malfunction of the unit some water can be spilled onto the floor. We recommend placing a safety container at the location of the compressor.

Adjust the cabinet to ensure it is horizontal in all directions, by using the adjustable feet, check with spirit level if necessary, always ensure that all feet are in contact with the ground.





Fasten a double-door refrigeration cabinet, glass door cabinet and MEDLAB 320 to the wall so as to prevent it from falling forward. There is a fastening brackets at the back edge of the unit (photos 1 and 2). Screw a screw through the bracket into the wall.

ⓘ NOTE! When cabinet is delivered and if temperature is cold, condensation may form on the exterior surface. Do not connect power until unit is dry and at room temperature!

Connect the connection cord of the cabinet to an earthed 230 V / 50 Hz wall socket with its own 10 A safety fuse. Check the voltage and frequency of the cabinet from the rating plate. The power socket must be positioned such that it is possible to pull the unit's plug from the socket without having to move the unit.

Device rating plate



The rating plate is located on the side wall of the device's storage compartment, in the lower left corner.

| | | | |
|--|-------------|---|----------|
| | | Porkka Finland Oy FI-15860 HOLLOLA Finland Tel. +358 10 201 9200 | |
| CE | RoHS | EAC UKCA | |
| No 256-M0000008 | | | |
| Code MED000004 | | | |
| Model FP MED 160/160 LÄÄKEJÄÄKAAPPI : 96 | | | |
| ~/Hz | 230VAC 50HZ | Ref./type | R600/64G |
| kW / A | 0,08KW/0,5A | Ref.g | |
| GWP | 3 | Rev. | |
| kW | | | |

PRODUCTION NUMBER OF SAMPLE DEVICE (Serial no.):

The first part of the device serial number 256-XXXXXXXX indicates the year and week of manufacture of the device. The last part of the production number is a unique identifier. The device in the picture was manufactured in 2025 week 6 (256).

THE NAME (Code) OF THE SAMPLE DEVICE:

Esimerkkilaitteen nimike (Code) on MED000004

THE MODEL (Model) OF THE SAMPLE DEVICE:

The name (Model) of the sample device is FP MED 160/160 LÄÄKEJÄÄKAAPPI: 96

OTHER INFORMATION OF THE SAMPLE DEVICE:

| | |
|---------------|----------------------------------|
| ~/Hz | Voltage/Frequency |
| kW / A | Connection power |
| GWP | Environmental Impact of HFCs |
| | R134 > GWP 1430 |
| | R404 > GWP 3922 |
| | R600 > GWP 3 |
| | R290 > GWP 3 |
| Ref. type (g) | Refrigerant and filling quantity |

Introduction

Before using it, clean the cabinet carefully with mild cleaning agent, e.g. liquid dishwasher detergent. Rinse and wipe dry. Leave the door open for airing for a moment.

Put the shelves and drawers in place. The high edge of the shelf is placed against the back wall of the cabinet.

Before loading with goods, ensure the cabinet has reached the required holding temperature (See chapter "Use of temperature control").

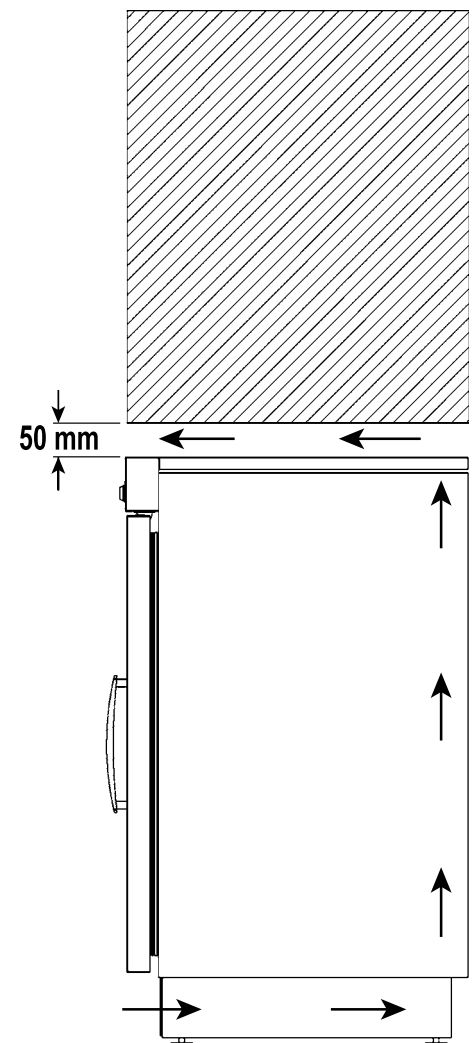
Cabinet is equipped with automatical defrost water evaporation system.

NOTE! Cabinets are very hermetic. Freezer (F) cabinet door does not open just after closing. Wait for a moment until the pressure is equalized and door opens slightly.

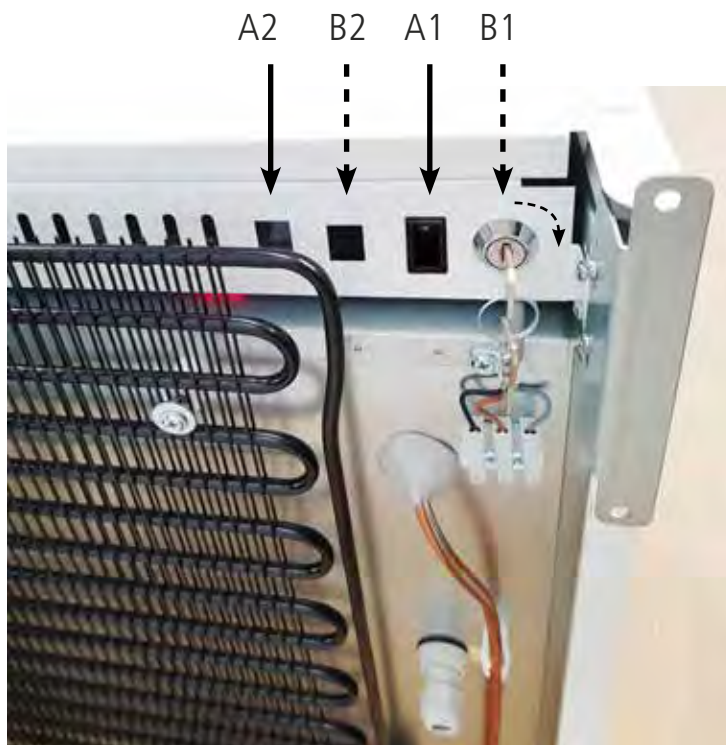
NOTE! To avoid evaporator corrosion, it is important to keep goods with high acid content / vinegar etc. in air tight containers.

NOTE! Do not prevent ventilation on the floor. Products must never be placed directly on the floor of the cabinet, but only on the bottom shelf. When placing goods on to the shelves ensure they do not overhang the front of the shelves, as this will also interrupt air circulation. Never cover the fan on the back wall, or the vents on the both sides of the back wall.

Light items can be placed on top of the medical refrigeration cabinet, but the condensation vent on the back must not be covered. If the items stored on top of the device or placing the device in, for example, a cabinet blocks the flow of the condensing air, 50 mm of free space must remain on top of the cabinet cover. The temperature of the cover of the device is slightly higher than the room temperature. Condensing air may also heat the air space above the medicine refrigerator, so check the storage temperature of products stored on top of the lid and, if necessary, measure the temperature of the air and the lid.



SAVE models - temperature control battery switches



A1 = 1-door devices and
2-doors lower cabinet

A2 = 2-doors upper cabinet

B1 = 1-door devices and
2-doors lower cabinet

B2 = 2-doors upper cabinet



The battery is off when the device leaves the manufacturer. In the picture, the battery switches are in the OFF position.

MED and MEDLAB SAVE: standard models with push button (A)

Switch on the battery from the black push switch (A) on the back panel of the appliance. The battery is on when the button is pressed all the way down.

MED and MEDLAB SAVE: DIN accessory with key switch (B)

The battery is disconnected when the key switch key is in the vertical position as shown. Switch on the battery from the lockable key switch (B). Turn the key from the back to the right. Do not leave the key in lock, but keep the key in the agreed location. Battery backup can be turned off during transport or transfer of the unit. Turn the key 90° to the left, so that battery backup is switched off.

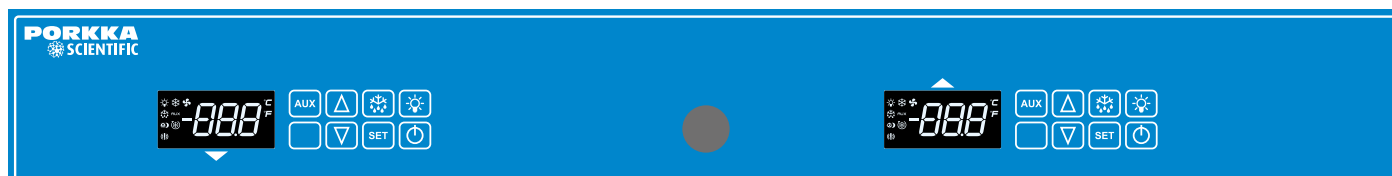
NOTE! The battery charge indicator  flashes on the control display if the battery is not switched on. When the battery is turned off, the indicator light  will start flashing after less than a minute.

Control unit MED XW70L

Single door refrigerators and single door freezer cabinets



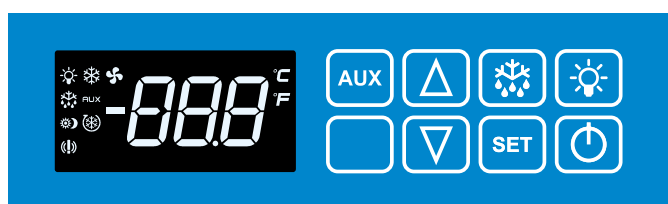
Double door cabinets











Lower part chiller

Upper part chiller

Control unit keys




-  **AUX** Not in use
-  **▲** Temperature control key
-  **▼** Temperature control key
-  **❄** Additional defrost, so-called semi-automatic defrosting
-  **SET** To display target set point:
in programming mode it selects a parameter or confirm an operation
-  **💡** LED light





This switch can be used in models with glass doors if having the light on when the door is closed is preferred. Normally, the light switches on and off automatically with the door switch. A signal light displays on the screen when the light has been switched on from the controller switch .
-  **⏻** ON/OFF controller

Use of temperature control


Switch on the cabinet

- Switch the power on by pressing the key  .


Adjust temperature

- Press once key , then the display will show the set temperature.
- Adjust temperature with keys  and  .
- Press again key  or wait for 15 seconds and the display will revert to the normal state.





Additional defrost (semi-automatic defrosting)

- Press key , for more than 3 seconds to start additional defrost.



Additional defrost cannot be terminated by pressing the key. The defrost function stops automatically.

 **NOTE!** Additional defrost does not turn on if there is no need for defrosting.




To lock and unlock the keyboard

- Keep pressed together for more than 3 s the  and  keys. The "POF" message will be displayed and the keyboard will be locked. If the keyboard is locked it is impossible to adjust the temperature or switch of the power of the unit.
- Keep pressed together for more than 3 s the  and  keys till the "Pon" message will be displayed.

Control of the minimum and maximum temperatures recorded

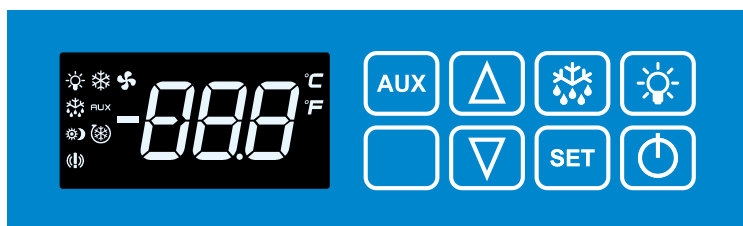
- Press button  once. "Lo" will appear on the display for a moment followed by the minimum temperature logged.
- Press button  . once. "Hi" will appear on the display for a moment followed by the maximum temperature logged.
- The equipment will revert to the normal operation in 5 seconds.









Reset the the minimum and maximum temperatures recorded

- Press button  "Lo" or  "Hi" and the recorded temperature will appear on the display. Immediately press and hold  button more than 3 s and the "rst" will blink on the display. Recorded temperature will be reset during blinking. The equipment will revert to the normal operation automatically.

Reset both minimum and maximum recorded temperature separately.

Function display lights



| | | |
|---|----------------|---|
|  | Light on | Compressor is running |
|  | Light flashing | Time delay to protect compressor after start-up |
|  | Light on | The evaporator fan is on |
|  | Light flashing | Fans delay after defrost in progress. |
|  | Light on | Defrost is on |
|  | Light flashing | Time delay after defrost |
|  | Light on | Internal LED light is on |
|  | Light on | Alarm; see chapter "Alarms" |

Alarms

i NOTE! Reset the alarm signal by pressing any button. The alarm code stays on the display.

HA High temperature alarm

The temperature inside the cabinet has exceeded the set alarm temperature. The alarm can be instigated by sudden icing of the evaporator. Initiate additional manual defrost. See instructions on the previous page. Ensure the cabinet has not been loaded with warm products. Check that a door has not been left open. Check that any product is not blocking air circulation within the cabinet. The cabinet is meant to keep ready chilled products cold.

LA Low temperature alarm

The temperature inside the cabinet has fallen below the set value. Ensure that the products put into the cabinet are not too cold.

The temperature alarm will reset automatically after the interior of the cabinet returns to the set temperature range. If this does not happen, move the products to another cabinet and contact your service provider.

dA Door open alarm

Close the door carefully and the alarm will reset automatically.

HA2 Condenser alarm (freezers only)

Freezer cabinet alarms of dirty condenser / condenser filter. Check that ambient temperature is not more than +32°C and clean condenser / filter. If alarm recurs call to service.

P1 Cooling control probe failure

P2 Defrost control probe failure

P4 Condensing temperature probe failure (freezers only)

i NOTE! The cabinet operates on its standby system and will hold normal temperature, but reset the alarm signal and immediately contact your service provider.

EE Data failure

To reset an 'EE' Alarm on the display and resume normal function of the equipment press any key for 3 seconds. After this 'rSt' message will be displayed again for 3 seconds and the equipment should return to normal function.

Pr1 user level parameters for temperature and door alarms and their delay times as well as sensor temperature values

Press simultaneously **SET** + **▽** A text "ALC" will appear on the screen.

To change the parameter ALC, ALU, ALL, ALd or did search with the arrow buttons **△** or **▽** and press **SET** at the desired parameter. Adjust the value with the arrow buttons **△** or **▽** and confirm with selection button **SET**.

The easiest way to turn the alarm on when using factory settings is by leaving the door ajar (door switch activates) for one minute, which results in open door alarm (voltage free alarm relay control)

Alarms

ALC alarm mode (rE or Ab)

rE (default factory setting)

- temperature alarm limit changes when adjusting the temperature

> for example with the settings Set=4, ALU=4 and ALL=2 the alarm thresholds will be at temperatures of +8°C and +2°C after ALd delay.

ALU maximum temperature alarm

- setting 4 in both C and F models

ALL minimum temperature alarm

- setting 2 in C models and 3 in F models

Ab (option):

- fixed alarm threshold with ALU and ALL remaining unchanged while adjusting temperature
- ALU and ALL are set to preferred alarm threshold

Delays

- Ald; temperature alarm delay (setting: 20 min)
- did; door alarm delay (setting 1 = 1 minute, 0 = immediate)

db1-db4 sensor temperature values

Move with the arrow buttons **△** and **▽** to the desired sensor, and press **SET**, The screen will display the temperature of the selected sensor. If the sensor is not in use, a text "noP" appears on the screen.

Return to the menu using the button **SET**. The device will return automatically to normal mode within 15 seconds.

Control unit MED SAVE XW757K

Single- and double door refrigerators, single door freezer cabinets

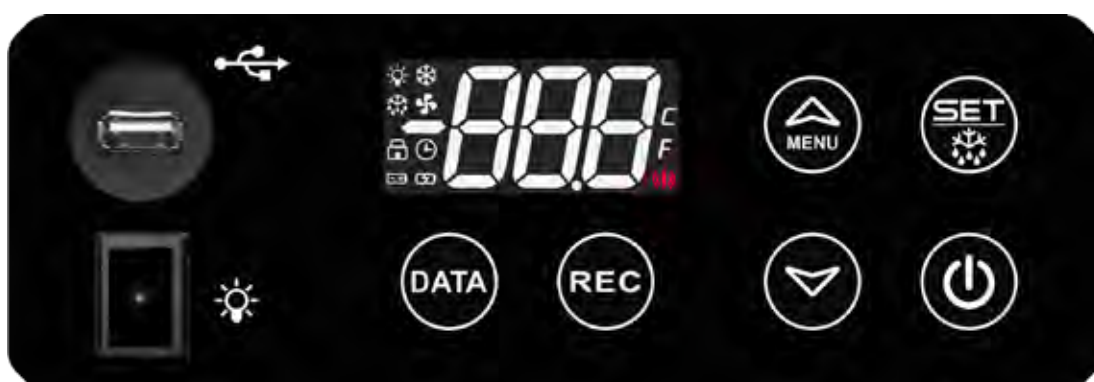


Double door combination cabinets



Lower part chiller

Upper part chiller



USB connector for copying data stored in the controller



LED light switch (standard in GD models)



Copying the recorded data to a memory stick



Temperature and alarm recording button



Temperature control key
In programming mode it browses the parameter codes increases the displayed value.



Temperature control key
in programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value.



To display target set point:
in programming mode it selects a parameter or confirm an operation.

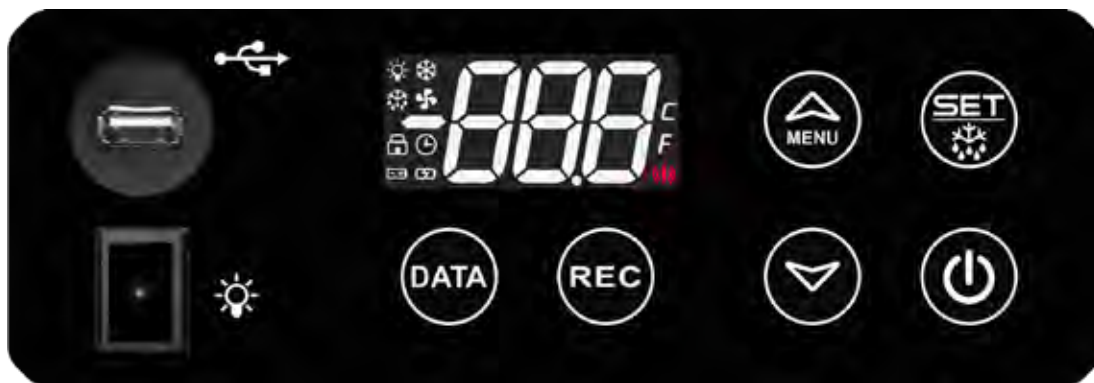
Push for 3s to access SET point programming
Push for 5s to start an additional defrosting














ON/OFF controller

Function display lights

ENGLISH









| | | |
|---|----------------|--|
|  | Light on | Compressor is running |
|  | Light flashing | Time delay to protect compressor after start-up |
|  | Light on | The evaporator fan is on |
|  | Light flashing | Fans delay after defrost in progress |
|  | Light on | Defrost is on |
|  | Light flashing | Drip time in progress |
|  | Light on | An alarm is occurring, see "Larms" |
|  | Light on | Data recording (REC) is on |
|  | Light on | Battery status OK (battery backup) |
|  | Light flashing | The battery charge level is low and the battery is charging (battery backup) |
|  | Light flashing | The battery is defective, the battery is empty or the battery switch is in the OFF position (battery backup) |

Use of temperature control

1. Switch on the cabinet


- Switch the power on by pressing the key  3 seconds.

2. Adjust temperature

- Checking temperature settings: Press the button  shortly, and the temperature setting displays on the screen.
- Press key  for 3 seconds and "SEt" message will be displayed. Release the button  immediately then the display will show the set temperature.
- Adjust temperature with keys  and .
- Press again key  or wait for 60 seconds and the display will revert to the normal state.





 **NOTE!** Press key  for more than 5 seconds an additional defrost will be activated (dEF).

3. Additional defrost (semi-automatic defrosting)


- Press the button  for 5 seconds, and the screen will display the text "SET". Keep the button pressed down and the text "dEF" will appear on the screen. The extra thawing will start. The additional thaw function cannot be switched off using the button. Thawing will end automatically.

 **NOTE!** Additional defrost does not turn on if there is no need for defrosting.


4. To lock and unlock the keyboard

- Keep pressed together for more than 3 s the  and  keys. The "POF" message will be displayed and the keyboard will be locked. In lock mode, only minimum and maximum temperatures can be checked. Other functions are locked.
- Keep pressed together for more than 3 s the  and  keys till the "Pon" message will be displayed.

5. Control of the minimum and maximum temperatures recorded (P4 additional probe)

- Press button  once. "Hit" will appear on the display for a moment followed by the maximum temperature logged.






- Press button  once. "Lot" will appear on the display for a moment followed by the minimum temperature logged.



- wait for 5 seconds and the display will revert to the normal state.

6. Reset the the minimum and maximum temperatures recorded

- Press button  "Hi" or  "Lo" once and the recorded temperature will appear on the display.

Immediately press  button more than 3 s and the "rst" will blink on the display.



Recorded temperature will be reset during blinking. The equipment will revert to the normal operation automatically.

Reset both minimum "Lo" and maximum "Hi" recorded temperature separately.

Set the clock time


Set the clock time by pressing  3 s and message will be displayed



Press  and message will be displayed



Confirm by pressing  and select HOURS (for example. 9) by buttons  och .

Confirm by pressing  and go through all the time settings:

Hur = hour

Min = minutes

Udy = day of the week (Sun, Mon, tuE, Ued, thE, Fri, SAt)






dAy = day of the month


Mon = month

yEa = year

Wait for 60 seconds and the display will revert to the normal state.

Storage of temperature and alarm data

Press the button  for 3 seconds. Use the arrow keys to select  or  parameter "YES" and confirm the function with the button , so the recording starts and the indicator light is displayed . The device stores the information in its memory.


When you want to stop recording, select "no" according to the previous instruction, and the recording stops and the indicator light  the display turns off.

How to export data and alarms to USB

If you want to copy the data stored on the device, connect the external USB memory device to the USB connector of the device.

 **NOTE!** 2GB external USB-memory (USB 1.1 or 2.0, FAT formatting).



Press the button  for 3 seconds, in which case the stored data is copied to an external USB memory. During copying, texts dAt, Lod, ALr, and Lod are displayed.

When the data is copied, the word "End" is displayed.



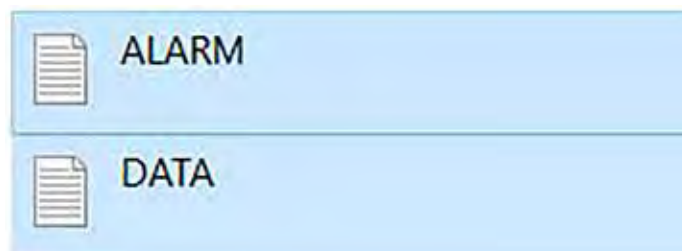
If data copying fails, "Err" will be displayed.



Reading temperature and alarm data from USB memory

Connect the USB memory to your computer and read the USB memory information.

Two files, ALARM and DATA, are stored in USB memory.



ALARM FILE

| ALARM – Muistio | | | | |
|--------------------------------------|-------|----------------------------------|----------------|----------------|
| Tiedosto Muokkaa Muotoile Näytä Ohje | | | | |
| IDX | LABEL | DESCRIPTION | START | STOP |
| 1 | PWF | Power Failure | 12-30-21 11:54 | 12-30-21 11:54 |
| 2 | dA | Door Open Alarm | 12-30-21 11:22 | 12-30-21 11:23 |
| 3 | HA4 | High Temperature Alarm Probe TL2 | 12-30-21 07:58 | 12-30-21 08:31 |
| 4 | HA1 | TR3 High Alarm | 12-30-21 07:58 | 12-30-21 08:36 |

Cause of alert:

| | Alarm | High temperature alarm | Low temperature alarm | Faulty probe alarm |
|--|-------|------------------------|-----------------------|--------------------|
| Probe 1 cooling control probe TR3 | | HA1 | LA1 | P1 |
| Probe 2 defrost control probe EVP | | | | P2 |
| Probe 3 condensing temperature control probe TL1 | | HA3 | LA3 | P3 |
| Probe 4 display temperature monitoring probe TL2 | | HA4 | LA4 | P4 |
| Door open | dA | | | |
| Power failure | PWF | | | |

DATA FILE

| DATA – Muistio | | | | |
|--------------------------------------|----------|-------|----------|--------------|
| Tiedosto Muokkaa Muotoile Näytä Ohje | | | | |
| IDX | DATE | TR3 | EVP | TL1, TL2, ST |
| 1 | 12/31/21 | 08:34 | -26, -28 | +35, -27, C |
| 2 | 12/31/21 | 08:24 | -25, -27 | +34, -27, C |
| 3 | 12/31/21 | 08:14 | -26, -26 | +30, -27, - |
| 4 | 12/31/21 | 08:04 | -26, -27 | +30, -28, - |
| 5 | 12/31/21 | 07:54 | -26, -27 | +31, -28, - |
| 6 | 12/31/21 | 07:44 | -15, -34 | +33, -26, C |
| 7 | 12/31/21 | 07:34 | -18, -16 | +27, -27, D |
| 8 | 12/31/21 | 07:24 | -26, -27 | +29, -27, - |
| 9 | 12/31/21 | 07:14 | -26, -27 | +29, -28, - |

| | |
|------|---|
| IDX | Measurement cycle |
| DATE | Date, time |
| TR3 | Cooling control probe |
| EVP | Defrost control probe, evaporator probe |
| TL1 | Condensing temperature control probe |
| TL2 | Display temperature monitoring probe |
| ST | Compressor status |
| - | Compressor status: compressor is not running |
| C | Compressor status: compressor is running |
| D | Compressor status: defrosting is in progress |
| OFF | Compressor status: compressor is switched off |

Clearing temperature and alarm information from the devices memory

Press simultaneously  +  for 3 seconds, whereby text "Pr1" will be displayed.






Confirm the selection with  and select with arrows  and  "rSd" or stored temperature data.



Press the button  and use the arrow keys to select  and  "YES". Confirm the selection with the button , whereby the temperature data is erased from the memory.

When the temperature data is erased from the memory, "rSA" i.e., the stored alarms is displayed.



Press the button  and use the arrow button to select  "YES". Confirm the selection with , whereby the alarm information is erased from the memory.

Wait 60 seconds after which the unit will return to normal mode.

Alarms

NOTE! Reset the alarm signal by pressing any button. The alarm code stays on the display.

HA I High temperature alarm (internal temperature probe 1, TR3)

The temperature inside the cabinet has exceeded the set alarm temperature. The alarm can be instigated by sudden icing of the evaporator. Initiate additional manual defrost. See instructions on the previous page. Ensure the cabinet has not been loaded with warm products. Check that a door has not been left open. Check that any product is not blocking air circulation within the cabinet. Temperature alarm will be cancelled automatically when the inside temperature has returned to set limits. The cabinet is meant to keep ready chilled products cold.

LA I Low temperature alarm (internal temperature probe 1, TR3)

The temperature inside the cabinet has fallen below the set value. Ensure that the products put into the cabinet are not too cold.

The temperature alarm will reset automatically after the interior of the cabinet returns to the set temperature range. If this does not happen, move the products to another cabinet and contact your service provider.

PFI Cooling control probe failure (internal temperature probe 1, TR3)

PF2 Defrost control probe failure (probe 2)

HA3 Condenser high temperature alarm (condenser probe 3, TL1, freezers only)

Cabinet alarms of dirty condenser. Check that ambient temperature is not more than +32°C and clean condenser. If alarm recurs call to service.

LA3 Condenser low temperature alarm (condenser probe 3, TL1)

PF3 Condensing temperature probe failure (condenser probe 3, TL1)

HA4 Additional probe high temperature alarm (additional probe 1, TL2)

LA4 Additional probe low temperature alarm (additional probe 1, TL2)

PF4 Display temperature probe failure (additional probe 1, TL2)

dA Door open alarm



Close the door carefully and the alarm will reset automatically.

RTC

Set the clock time (see section "Set the clock time")


Pr1 user level parameters for temperature and door alarms and their delay times as well as sensor temperature values




1. Pr1 user level parameters for temperature and door alarms

Press simultaneously  +  buttons for about 3 seconds whereby text "Pr1" will be displayed.



Press the button  and use the arrow keys  and  to search parameter itP, AIC, AIU, AIL, Ald, A4U, A4L, A4d or did to be changed.

Press the button  at the parameter to be changed.

Change the value with the arrow button  and . Confirm your selection with  button.

By default, the alarm can be accessed by holding the door ajar (door switch releases) for one minute, after which the door-open alarm releases (checking for potential-free alarm relay).

itp = recording interval

AIC = alarm mode

AIU = upper limit for alarm P1

AIL = lower limit for alarm P1

AIL = alarm delay P1

A4U = upper limit for alarm P4

A4L = lower limit for alarm P4

A4d = alarm delay P4

did = door alarm delay

2. P1 cooling control probe Alarms

AIC alarm mode (rEL or AbS)

rEL (selected as factory default):

- the temperature alarm limit changes when the temperature changes.

For example, with the setting Set = 4 and AIU = 4 and AIL = 2, alarms come at + 8C and + 2 ° C after Ald delay

AIU maximum temperature alarm

- setting value 4 for C and F models

AIL minimum temperature alarm

- setting value 2 for C models and 3 for F models

AbS (selectable):

- fixed alarm limit, whereby AIU and AIL do not change when the temperature is changed
- AIU and AIL are set to preferred alarm threshold

3. P4 Display temperature probe alarms (average temperature)

P4 sensor has always set (AbS) alarm thresholds, which are set with parameters A4L and A4U:

| Factory value: | MED chiller | | MED freezer | |
|----------------|-------------|-----|-------------|-----|
| | A4L | A4U | A4L | A4U |
| | 1 | 19 | -30 | -13 |

4. Delays

- Ald temperature alarm delay (setting value 20 min) P1
- A4d temperature alarm delay (setting value 10 min) P4
- did Door alarm delay alarm (Setpoint 1 = 1 minute, 0 = immediately)





5. db1-db4 temperature values


db1 = temperature control probe P1


db2 = defrost control probe (vapor probe) P2

db3 = condensing temperature probe /condenser filter P3

db4 = display temperature monitoring (average temperature, so-called P4 monitoring sensor)

Press the button  for 3 seconds and use the arrow keys  and  to move to the desired sensor and press , whereby the temperature value of the selected sensor is displayed.

Press the button , to access the next parameter. If the sensor is not in use, text "nPr" is displayed.

Keep browsing the menu by  button. The unit will automatically return to normal mode within 60 seconds.

P4 sensor measuring the average temperature shown on the controller display



The P4 control sensor is installed in the bottle on the rear wall of the cabinet. Remove the bottle cap, which will release the bottle from the rack. Make sure the tip of the probe is in the middle of the bottle. It must not catch on the wall of the bottle.

Cleaning

Clean spillages immediately.

Ensure effective operation of the equipment and the quality of the products being stored, by defrosting and cleaning the equipment regularly, we recommend at least once per month.

Remove all products and store them in a back-up store.

NOTE! Switch off the cabinet from the main electrical supply by removing cable and plug from the wall socket.

Remove the shelves.

Wash the stainless steel, glass and plastic surfaces of the cabinet with a mild detergent mixed with water, e.g. dishwasher detergent or other suitable food safe cleaning product. Use a cloth or paper towel to prevent scratching the steel surface.

Wipe with down with a cloth and allow the cabinet to dry.

NOTE! Do not use detergents or disinfectants containing chlorine i.e. bleach, solvents, scouring products, or a knife or other sharp tools when cleaning.

NOTE! Do not use running water to wash the cabinet.

NOTE! Refer to the product description of the disinfectant to see which materials it is suitable for. Dry the equipment after the disinfection and let it ventilate.

Regularly, once a year clean any dust and other dirt from the compressor section and the condenser on the back wall of the cabinet. Unfasten the anti-fall band from the top edge at the back of the unit and move the cabinet away from the wall. Use for instance the brush attachment of a vacuum cleaner to clean the unit. Dirt in the compressor section and on the condenser impairs the unit's functioning and increase power consumption.

Clean the cabinet door gasket using a mild water soluble detergent and check the condition of the gasket. A silicone spray makes the gaskets flexible and dirt-rejecting.

Shelves and or drawers inside the cabinet may be washed in a dishwasher.

Put back all removed parts and switch on the equipment.

Ensure that the temperature has become to the normal level before using the equipment again.



Noises generated by the cabinet's refrigeration system

The cooler cabinet features a refrigeration system driven by a compressor. Therefore it is completely normal that the unit generates some noise the level of which can vary. The volume of the noise is affected i.e. by the materials in the environment where it is placed (e.g. stone floors), the manner of positioning the unit, the way it is used and its age.

Resonance can be caused if the cabinet is not completely level or if parts of its pipe work touch each other. Pipes can be bent carefully away from each other with hands.

Following the start or stop of the unit it is possible to hear noises generated by thermal expansion of metal parts.

When refrigerant flows in the pipelines one can hear hissing or bubbling noises. The compressor is started and stopped by a thermostat. The thermostat activates the compressor more frequently the more the door is being opened or the higher is the ambient temperature. When the unit is started or stopped the cabinet will vibrate slightly. When refrigerant flows in the pipelines the compressor can generate slight buzzing noises.

Operation failures

In case of alarm:

- see chapter "Alarms"

If the cabinet fails to cool check that:

- door is closed. If the door has been slightly open for a long time evaporator can be frozen.

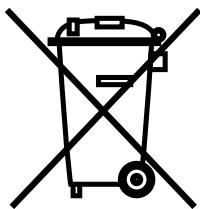
Start the manual defrost. Repeat the manual defrost after cabinet has been reached the set temperature.

If the machinery makes a strange sound:

- check that feet have been properly adjusted.
- check that loose items such as bottles in the cabinet are not knocking against each other

If the malfunction cannot be corrected by checking the above points prevent the goods from spoiling by moving them to another cooling or freezing unit. Switch the faulty cabinet off, remove the power supply from the wall socket and contact your dealer or service company.

Disposal of the equipment



The appliance must be disposed of responsibly at the end of its useful life. Local environmental and safety legislation must be taken into account in each country of operation. The Member States of the European Union have organised the disposal procedures for refrigeration products in accordance with the applicable directives (WEEE Directive 2012/19/EU and Waste Directive 2008/98/EC). The regulations in force in the United Kingdom can be found on the website www.gov.uk and the regulations applicable in the United States on the website www.epa.gov/laws-regulations.

For more information and instructions on recycling, please contact your local authorities, recycling center or retailer.

Guarantee

Please check with your retailer for the warranty period for your device. The warranty applies to devices sold to the first purchaser in Finland. The warranty does not cover wear and tear caused by normal use or the device's batteries.

The guarantee does not cover faults caused by:

- the device is installed according to the supplied installation instructions
- the device is only used for its intended purpose
- the device has been used and maintained in accordance with the instructions provided
- modifications or repairs performed by an unauthorized service agent
- variation in rated voltage exceeding $\pm 10\%$ (thunder, etc.)

i NOTE: The manufacturer's warranty does not cover transport damage or repair of defects, such as surface scars, which are not relevant to the operation of the appliance.

i NOTE: Porkka Finland Oy or retailer is not liable for indirect or consequential damages, such as production interruption, product losses, loss of income or other third-party claims.

All goods are supplied under our terms and conditions of sale a copy of which may be obtained upon request. The operation of the refrigeration equipment that is connected to the system must be monitored at least once a day, including during holidays.

Warranty maintenance



See the current authorized service network on Porkka's website: www.porkka.fi/huolto

In the event of a fault, immediately contact the seller or the nearest authorized service center

In the event of a fault, immediately contact the seller or Porkka service center, who will decide how the maintenance work will be carried out.

The fault report must state:

- the product brand, model and serial number
- the nature of the fault and the circumstances in which it occurs
- the name of the sales center
- the order, delivery note or purchase invoice number, which can be used to verify the validity of the warranty

Warranty maintenance is performed within a reasonable time and during normal working hours. If maintenance is required to arrive immediately or outside normal working hours, this may result in additional costs that the customer is obliged to pay to the service center.

We recommend taking out insurance against damage to the freezer caused by power outages, etc. that may occur during long holidays.

The operation of the refrigeration equipment that is connected to the system must be monitored at least once a day, including during holidays.

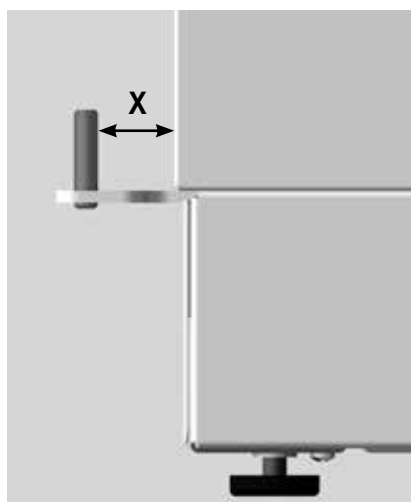
Change of the door handedness, one door models 80, 120, 200

1. Unplug the device's power cord from the outlet.
2. Remove the cover plugs (A) and unscrew the screws (B)



- Lift up the cover and remove it from the cabinet.

3. Remove the hinges and the door



- Remove the hex bolts and the hinge plate (C).
- Turn the top edge of the door slightly outward and lift the door off from the bottom hinge pin.
- Measure the distance of the bottom hinge pin from the frame (X). When installing a new bottom hinge, adjust the pin in depth to the same distance from the frame.

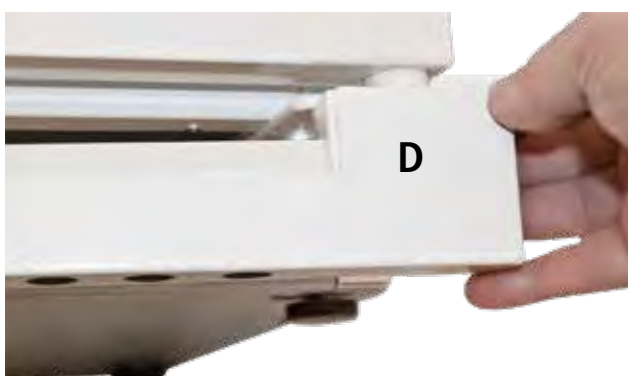
1.



2.



- There is a flat hinge sleeve (1) on the upper edge of the door and a 2-part sliding sleeve on the lower edge of the door (2).
- The hinge sleeve on the upper edge of the door is lightly glued in place. Carefully twist the sleeve with a screwdriver, for example, until the sleeve comes off.



- Remove the bottom cover plate (D) by pulling it strongly outward from both ends.
- Remove the hex bolts and the hinge plate (E).

4. Install the hinges and the door back

- Attach the upper hinge (C) to the lower hinge of the other side and put the sliding sleeves (2) of the lower hinge in place. Turn the door upside down and lift it onto the bottom hinge. Support the door during installation.
- Attach the bottom hinge (E) as the top hinge on the other side. Adjust the clearance of the door using the hinge plates, ensuring that the door seal is set tightly against the frame all round.

Change of the door handedness, one door model 320

Please contact the maintenance and order the opening pusher for the change of switch handle.

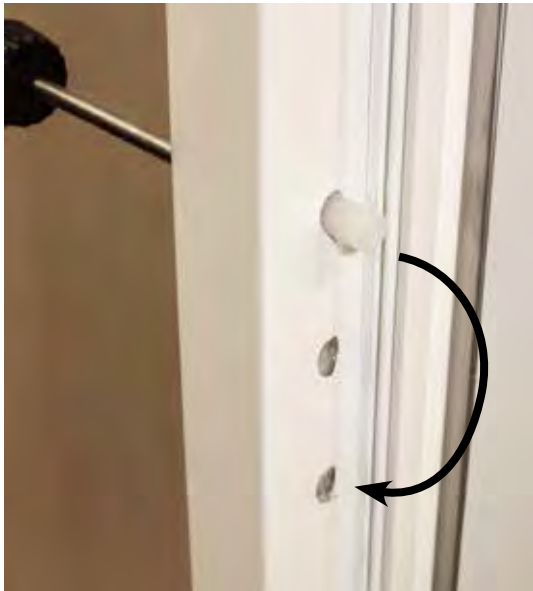
1. Unplug the device's power cord from the outlet.
2. Remove the handle
 - Open two screws from the opening pusher, which releases the handle and opening pusher.



NOTE! There are screws of two lengths. Shorter screw goes for lower hole and the longer screw into the upper hole.



3. Remove the door according to the previous instructions.
4. Turn the door 180 degrees upside down and install it again following the instructions.
5. Install the handle back
 - Move the plastic bushing inside the upper hole into the lower hole.



- Install the opening pusher ordered from the maintenance and the handle back into their places.

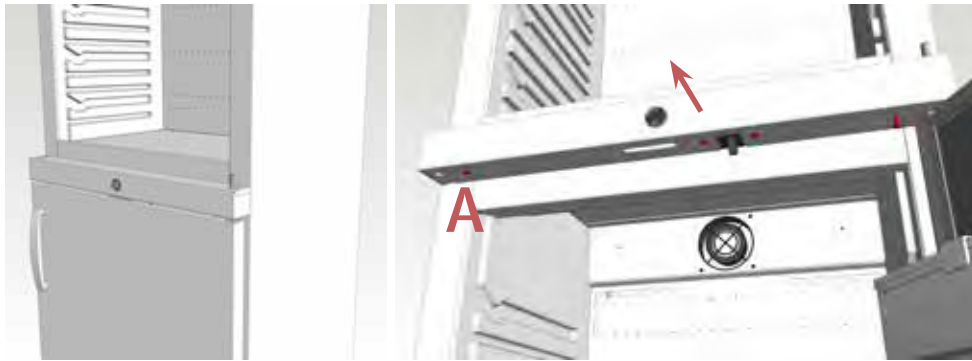
NOTE! Ensure that the short screw goes into the lowest hole. Long screw breaks the handle, if it is screwed into the lowest hole.



Change of the door handedness, two door model 160/160

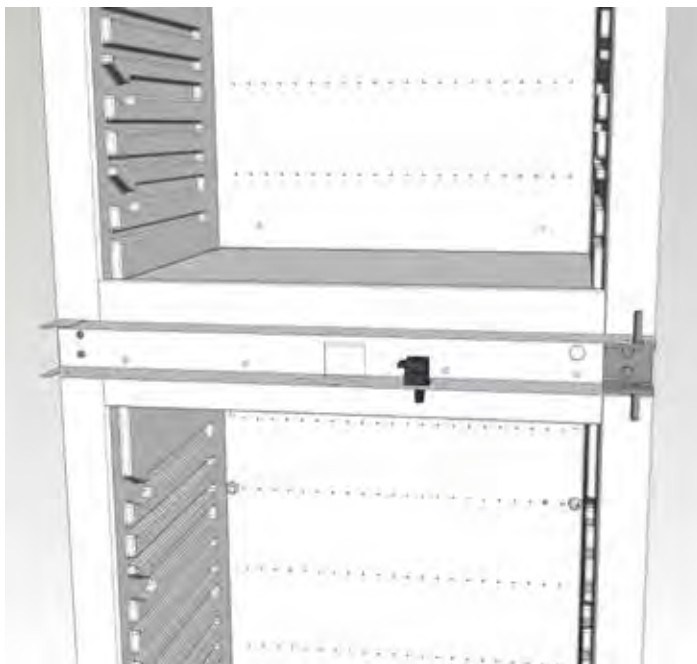
Upper door become the lower door and vice versa by turning the doors 180°.

1. Unplug the device's power cord from the outlet.
2. Remove upper door and lock panel in the middle
 - Remove the upper door hinge and door by following the previous instructions.
 - Move the upper hinge on the opposite side.
 - Open the lower door. Loosen 4 screws (A) under the lock panel and pull out the panel.



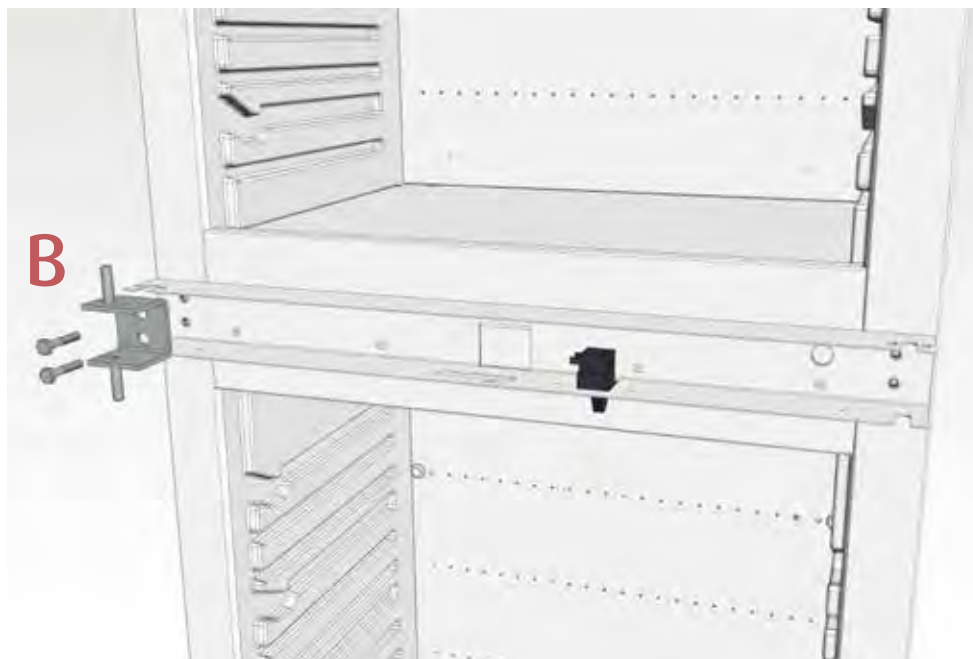
3. Remove the lower door

- Remove the lower door hinge and door by following the previous instructions. Pull the door's lower edge outward a little and move the door down.



4. Move the center hinge

- Remove and turn the center hinge part 180° and mount it on the opposite side. Re-install the lock pane

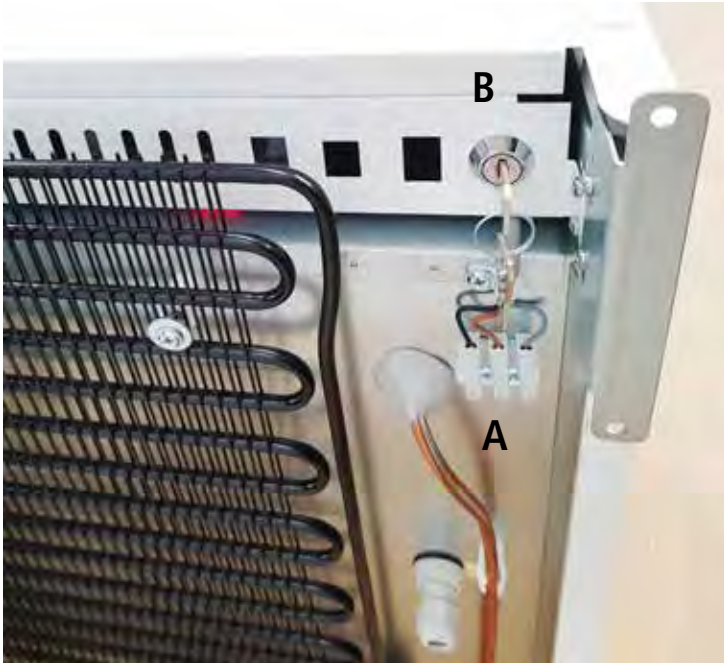


5. Re-install the hinge parts and doors

- Place the upper edge of the lower door in hinge part. Support the lower edge of the door and mount the lower hinge part.
- Place the lower edge of the upper door in hinge part. Support the door and mount the upper hinge.
- Mount the bottom cover plate and roof cover.

DIN 58345 accessory package for MED SAVE control unit

There is a potential-free connection point (A) at the back of the cabinet for alarms. DIN 58345 equipment package includes a battery backup for MED SAVE controller power failure and temperature registering during 12 hours, lockable battery back-up user switch (B), and antifreeze function.



Additional NTC probe and RJ45 cable (client's probe, accessory)



Client's probe

- Remove the protective cap (E)
- Twist to open the bushing of the push through plug (F)
- Push sensor (G) through the push through hole into the box
- Plug in the cables into the switch strip (C)
- Twist to close the push through plug (F)

NOTE! Client's probe must be calibrated according to the box temperatures. Sensor calibration depends on its location.



RJ45 connection cable

Alarm switch factory setting:

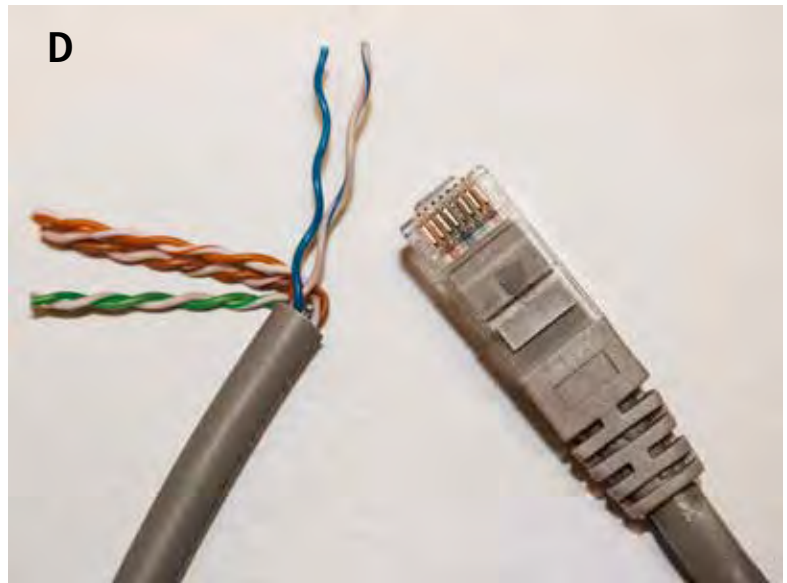
4/blue
5/blue-white


Also a separate sensor for continuous temperature control can be connected to RJ45 cable, which can then be monitored through the property control centre (VAK).

We recommend a customer sensor installation at the factory.

Connect RJ45 cable (D) to connector A (connector A, see picture on previous page).

Cable colour codes:



| | | Pin | | Pin | RJ45 | |
|---|--------------|-----|---|-----|--------------|---|
|  | orange/white | 1 | — | 1 | orange/white |  |
|  | orange | 2 | — | 2 | orange |  |
|  | green/white | 3 | — | 3 | green/white |  |
|  | blue | 4 | — | 4 | blue |  |
|  | blue/white | 5 | — | 5 | blue/white |  |
|  | green | 6 | — | 6 | green |  |
|  | brown/white | 7 | — | 7 | brown/white |  |
|  | brown | 8 | — | 8 | brown |  |

PORKKA

Porkka Finland Oy is an internationally recognized supplier of professional refrigeration equipment and cold and clean room solutions. Key target areas include hotels and restaurants, food industry, retail, healthcare and research and professional kitchens in the marine industry. Porkka Finland is part of the Finnish Festivo-Porkka Group.

Success of Porkka is based on decades of experience, customer-oriented design and continuous product development. Porkka products are known for their high quality, long life cycle, energy efficiency and sustainable environmental thinking. The materials used in Porkka products are as environmentally friendly and recyclable as possible. Depending on the product group, the recycling rate of products can be even 80 %.



Porkka products are designed and manufactured in accordance with international quality and environmental standards and other regulations. The management system of Porkka is certified according to standards ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015.

We reserve the right to make changes without prior notice.

PORKKA FINLAND OY
Huurretie 13, FI-33470 YLÖJÄRVI
sales@porkka.com, www.porkka.com
Tel. +358 (0)10 201 9200

CATERCALL LTD
Aztec House
Unit 8 Perrywood Business Park
Redhill, Surrey RH1 5DZ
porkkaenquiries@catercall.co.uk
Tel. +44 1923 233675

COLIA SCANDINAVIA AB
Industrigatan 21, SE-61933 Trosa
info@colia.se, www.colia.se
Tel. +46 (0)156 348 40

COLIA AS NORWAY
Ringeriksveien 16, NO 3414 Lierstranda
post@colia.no, www.colia.no
Tel. +47 66 98 77 77